

olmec



**SOLLEVATORI
STALLONATORI**

BEAD BREAKERS • DÉTALONNEURS • REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADORES
JACKS • CRICS • WAGENHEBER • ELEVADORES



In modern industry, precision machining, product quality and the elimination of down-times and inefficiency, together with rate of use and the safety of staff and equipment, are all essential in assuring a company's productivity.

... and OLMEC, active in hydraulics and air-hydraulics for over 30 years, promotes the development of hydraulic technology and all its industrial applications. It prioritises investment in resources for use in research and development to serve its market and remain one step ahead of its needs, ensuring the highest degree of customer satisfaction.

OLMEC builds air-hydraulic and pneumatic jacks, hydraulic bead breakers, boosters, clamping components and systems.

All products are constructed using state-of-the-art machinery and equipment to provide constant high precision in operation. The use of choice quality materials, continuity and a particular focus on quality control allow OLMEC to deliver a product of proven reliability, which combined with a vast network of distributors, salesmen and after-sales service guarantees perfect efficiency for the Customer.

All OLMEC products are designed and built in strict compliance with the EUROPEAN EN1494 standard issued in November 2000 and the 98/37/EC machinery directive and subsequent amendments.



In der modernen Industrie sind die Genauigkeit der Bearbeitung, die Qualität der Produkte, die Vermeidung von Totzeiten und unnötigen Handhabungen sowie der Nutzungsgrad, die Sicherheit des Personals und der Anlagen wesentliche Elemente zur Gewährleistung der Produktivität eines Unternehmens.

... und OLMEC, seit mehr als 30 Jahren im Bereich der Hydraulik und Hydropneumatik tätig, ist ein Unternehmen, das die Entwicklung der Hydraulik-Techniken und deren Anwendung in der Industrie vorantreibt. Dies bedeutet hohe Investitionen in Ressourcen für Forschung und Entwicklung, um den Anforderungen des Markts vorzugreifen und den Erfordernissen der Kunden in jeder Hinsicht gerecht zu werden.

OLMEC produziert hydraulische und pneumatische Wagenheber, hydraulische Reifenwulstabdrücker, Druckübersetzer sowie Verriegelungskomponenten und -systeme.

Die mit modernen Maschinen und Geräten ausgeführte Fertigung ist darauf ausgerichtet, einen hohen und konstanten Grad an Genauigkeit zu erzielen. Dank der Verwendung hochwertiger Werkstoffe und der kontinuierlichen und gründlichen Qualitätskontrolle können Produkte bewährter Zuverlässigkeit angeboten werden, die dem Kunden, in Verbindung mit dem dichten Netz von Händlern, Vertretern und Kundendienststellen, maximale Effizienz garantieren.

Alle Produkte von OLMEC werden unter strikter Einhaltung der Vorgaben der EUROPÄISCHEN Norm EN1494 (November 2000) und der Maschinenrichtlinie 98/37/EG sowie nachfolgender Änderungsrichtlinien projektiert und gefertigt.



Dans l'industrie moderne la précision de l'usinage, la qualité du produit, l'élimination des temps morts et des mouvements inutiles, le niveau d'utilisation ainsi que la sécurité du personnel et des installations sont des éléments essentiels pour la productivité de l'entreprise.

... et OLMEC, présente dans le domaine oléohydraulique et hydropneumatique depuis plus de 30 ans, est une entreprise qui fait avancer le développement de la technologie oléohydraulique et de ses applications industrielles. Elle investit dans des ressources orientées vers la recherche et le développement en vue d'anticiper et de servir le marché, et aussi pour satisfaire ses Clients le mieux possible.

OLMEC construit des crics hydropneumatiques et pneumatiques, des détalonneurs hydrauliques, des multiplicateurs de pression, des composants et des systèmes de blocage. La fabrication, effectuée avec des machines et des équipements technologiquement à l'avant-garde, permet d'obtenir des niveaux élevés et une précision constante. L'utilisation de matériaux nobles, un contrôle de la qualité minutieux et continu, permettent d'offrir un produit d'une très grande fiabilité. À cela il faut ajouter un vaste réseau de distributeurs, représentants et notre service après-vente, qui garantissent aux Clients une efficacité parfaite.

Tous les produits OLMEC sont conçus et fabriqués dans le respect rigoureux de la norme EUROPÉENNE EN1494 de novembre 2000 et de la directive machines 98/37/CE et modifications suivantes.



En la industria moderna la precisión en el trabajo, la calidad del producto, la eliminación de los tiempos muertos y de los movimientos inútiles, así como el grado de uso y la seguridad del personal y de las instalaciones, son factores esenciales por lo que se refiere a la productividad de la empresa.

... y OLMEC, presente en el campo oleodinámico y oleoneumático desde hace más de treinta años, es una empresa que promueve el desarrollo de la tecnología oleodinámica y de las aplicaciones industriales. Es una empresa que invierte recursos en investigación y desarrollo a fin de anticipar las tendencias del mercado y de satisfacer al máximo al cliente.

OLMEC produce elevadores oleoneumáticos y neumáticos, destalonadores hidráulicos, multiplicadores de presión, además de componentes y sistemas de bloqueo.

La fabricación, con empleo de máquinas y equipos tecnológicamente avanzados, se obtiene con elevados niveles y continuidad de precisión. El uso de materiales titulados, así como la continuidad de control de calidad permiten ofrecer un producto de probada fiabilidad que, gracias también a la vasta red de distribuidores, representantes y asistencia post-venta, garantizan al cliente una perfecta eficiencia.

Todos los productos OLMEC son diseñados y fabricados con absoluta observancia de la normativa EUROPEA EN1494 de Noviembre de 2000 y de la directiva máquinas 98/37/CE y sus sucesivas modificaciones.





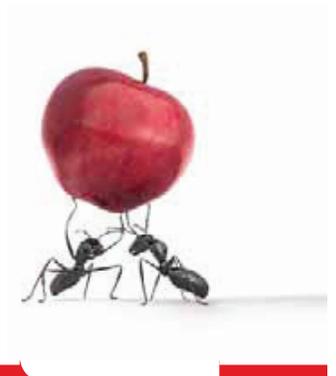
Nell'industria moderna la precisione nella lavorazione, la qualità del prodotto, l'eliminazione dei tempi morti e dei movimenti inutili, nonché il grado di utilizzo, la sicurezza del personale e degli impianti sono elementi essenziali per la produttività dell'azienda.

... e la OLMEC, presente nel campo oleodinamico ed oleopneumatico da oltre 30 anni, è un'azienda che promuove lo sviluppo della Tecnologia Oleodinamica e delle sue applicazioni industriali. È rivolta ad investire in risorse indirizzate alla ricerca e allo sviluppo per anticipare e servire il mercato, nonché a soddisfare al meglio il Cliente.

La OLMEC costruisce sollevatori oleopneumatici e pneumatici, stallonatori idraulici, moltiplicatori di pressione, componenti e sistemi di bloccaggio.

La costruzione, eseguita con macchinari ed attrezzature tecnologicamente avanzate, è finalizzata ad ottenere elevati livelli e costanza di precisione. L'utilizzo di materiali titolati, continuità ed attenzione nel controllo della qualità permettono di offrire un prodotto di provata affidabilità che, unitamente alla vasta rete di distributori, rappresentanti ed assistenza post-vendita, garantiscono al Cliente una perfetta efficienza.

Tutti i prodotti OLMEC sono progettati e costruiti secondo il più rigoroso rispetto della normativa EUROPEA EN1494 del Novembre 2000 e alla direttiva macchine 98/37 CE e successive modifiche.





Un progetto esclusivo, che dispone di 25 modelli compatti e funzionali, è la risposta alla continua evoluzione dei mezzi di trasporto.

Gli sfilamenti sono realizzati in acciaio di elevata qualità, con riporto di cromo sulle parti esterne di scorrimento e sottoposti a trattamento anticorrosione sulle parti pneumatiche. Il circuito idraulico realizzato con fori all'interno della struttura cilindro garantisce una perfetta tenuta da perdite di olio accidentali. I raschifango sugli steli impediscono l'infiltrazione di polvere o di altro materiale estraneo.

Le valvole di sicurezza incorporate prevengono sovraccarichi accidentali nonchè la discesa del carico in mancanza di pressione pneumatica.

Azionamento e discesa pneumatica a depressione con doppio comando sul manico.

Il particolare disegno del telaio consente un facile posizionamento del sollevatore ed il totale ribaltamento del manico sul telaio riduce notevolmente le dimensioni di imballo con conseguente risparmio di trasporto e stoccaggio.



An exclusive design implemented in a range of 25 compact, functional models is the best response to today's constant progress in vehicle construction. The extensions are made from high quality steel, with chromium coating on the external sliding parts and the pneumatic parts treated to prevent corrosion. The holes for the hydraulic circuit are inside the cylinder structure, preventing accidental oil leaks. The mud scraper seals fitted to the rods ensure dust and other dirt remains outside. The built-in safety valves prevent accidental overloads and prevent the load from dropping in the event of a pneumatic pressure failure.

Pneumatic operation and vacuum lowering with double control on the handle.

The special design of the frame makes it easy to position the jack, while the handle folds down completely onto the frame, considerably reducing packaging dimensions, with savings on freight and storage.



Un projet exclusif avec 25 modèles compacts et fonctionnels est la réponse à l'évolution constante des moyens de transport.

Les rallonges sont en acier d'une très grande qualité, avec application en chrome sur les parties extérieures de coulissement et traitement anticorrosif sur les parties pneumatiques. Le groupe hydraulique réalisé avec des trous à l'intérieur de la structure vérin garantit une étanchéité parfaite donc aucune fuite d'huile accidentelle. Les racleurs sur les tiges empêchent l'infiltration de poussière ou de toute autre matière étrangère.

Les soupapes de sécurité incorporées préviennent les surcharges accidentelles ainsi que la descente de la charge s'il n'y a pas de pression pneumatique. Actionnement pneumatique et descente pneumatique à dépression avec double commande sur le levier.

La ligne particulière du châssis permet un positionnement aisé du cric ; le levier rabattable réduit considérablement les dimensions d'emballage d'où économie de transport et de stockage.



Ein exklusives Programm mit 25 kompakten und funktionellen Modellen ist die Antwort auf die kontinuierliche Entwicklung der Transportmittel.

Die Teleskopelemente sind aus hochwertigem Stahl mit Chrombeschichtung auf den äußeren Gleitflächen gefertigt und werden einer Korrosionsschutzbehandlung an den pneumatischen Teilen unterzogen. Der Hydraulikkreis, der mit Bohrungen innerhalb der Struktur des Zylinders ausgeführt ist, garantiert einen perfekten Schutz gegen das Austreten von Öl. Die Abstreifer an den Schäften verhindern das Eindringen von Staub und sonstigen Fremdkörpern. Die integrierten Sicherheitsventile beugen einer unvorhergesehenen Überlastung vor und verhindern das Absinken der Last bei fehlender Druckluft. Pneumatische Betätigung und pneumatisches Senken über Vakuumsystem erfolgen über die Zweihandbedienung auf dem Stiel. Das besondere Design des Gestells erlaubt die mühelose Positionierung des Wagenhebers. Der Stiel kann vollständig auf das Gestell geklappt werden, sodass sich die Außenmaße der Verpackung für Transport und Lagerung deutlich verringern.



Un proyecto exclusivo, que comprendiendo 25 modelos compactos y funcionales, es la respuesta a la continua evolución de los medios de transporte. Los alargadores son fabricados en acero de elevada calidad, con revestimiento extern o en cromo, y son sometidos a tratamiento anticorrosión en sus partes neumáticas. El circuito hidráulico -realizado con agujeros en el interior de la estructura del cilindro- garantiza una perfecta estanqueidad, evitándose pérdidas accidentales de aceite. Los raspafango presentes en los vástagos impiden la infiltración de polvo y de otros materiales extraños. Las válvulas de seguridad incorporadas impiden sobrecargas accidentales y la bajada de la carga en caso de faltar la presión neumática. Accionamiento neumático y bajada neumática de depresión, con doble mando en el mango.

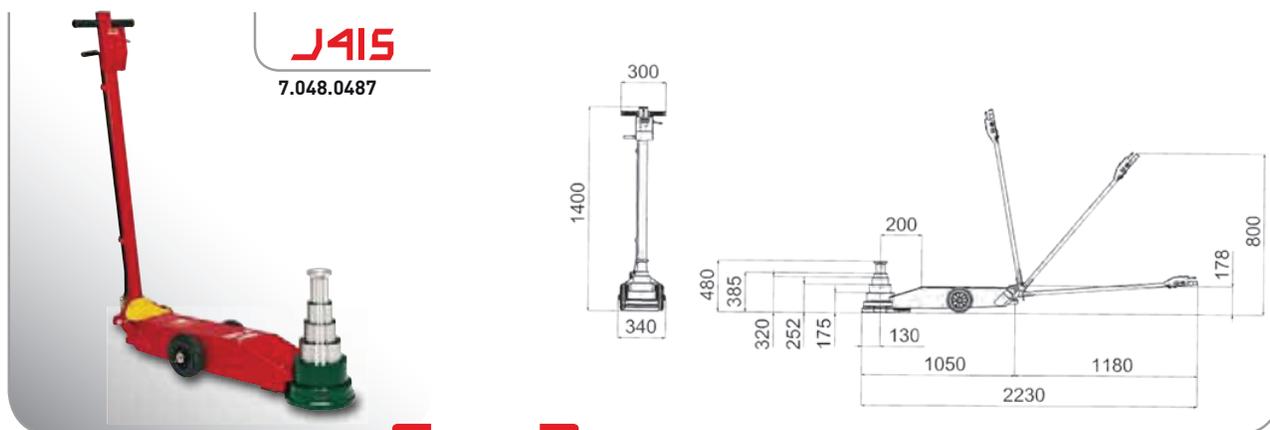
El diseño especial del bastidor permite posicionar el elevador con facilidad; el vuelco total del mango en el bastidor reduce notablemente las dimensiones para los efectos del embalaje, con consiguiente ahorro de transporte y almacenamiento.





SOLLEVATORE A 4 SFILATE

4-STAGE JACK • CRIC À 4 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 4 STUFEN • ELEVADOR DE CUATRO ETAPAS

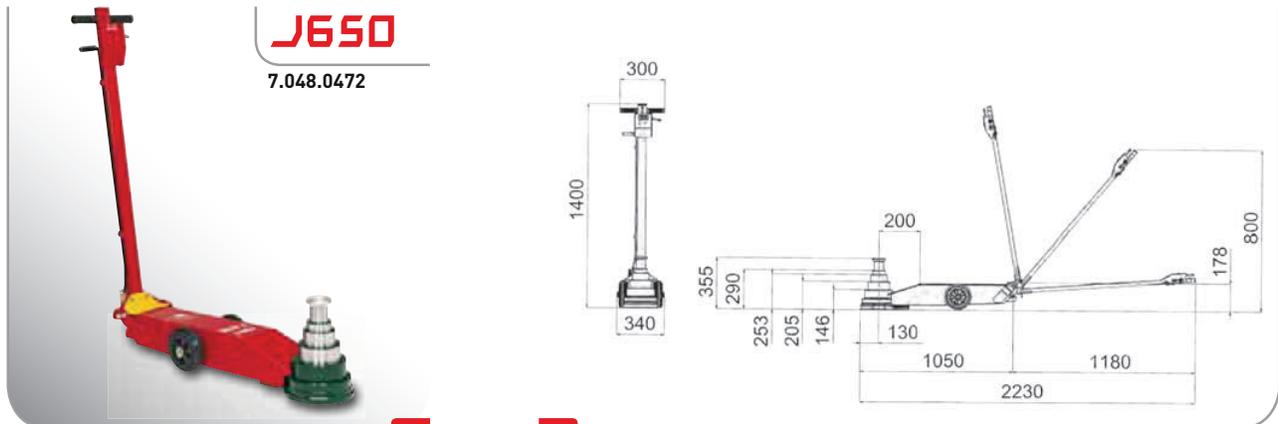


PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE STANDARD STANDARD EXTENSIONS RALLONGES STANDARD STANDARDVERLÄNGERUNGEN ALARGADORES ESTÁNDAR	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
J415	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0487	1	76.500	143	305	G 1/4	135x35 h30	115
	2	45.000					
	3	27.500					
	4	14.500					

SOLLEVATORE A 4 SFILATE

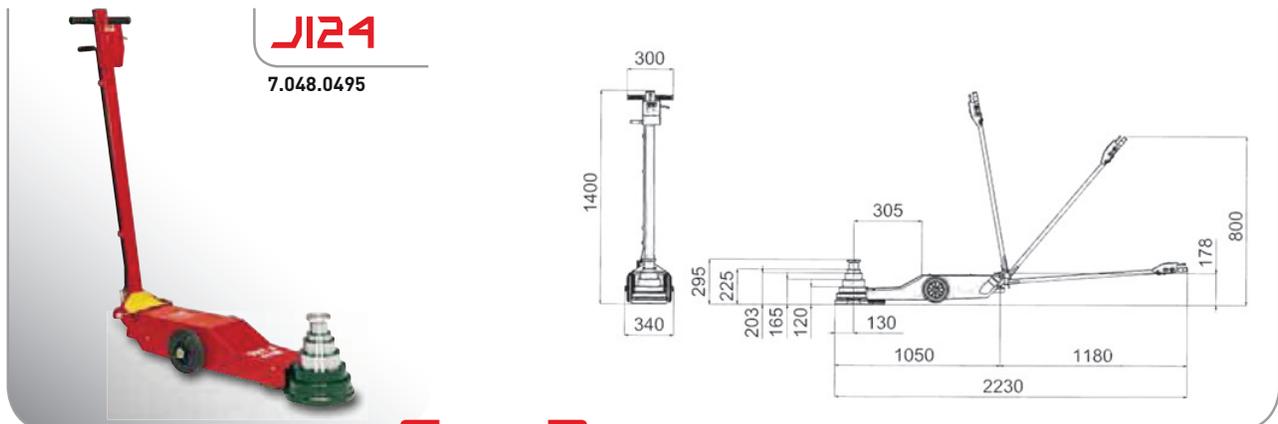
4-STAGE JACK • CRIC À 4 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 4 STUFEN • ELEVADOR DE CUATRO ETAPAS



PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SOLLEVATORE A 4 SFILATE

4-STAGE JACK • CRIC À 4 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 4 STUFEN • ELEVADOR DE CUATRO ETAPAS



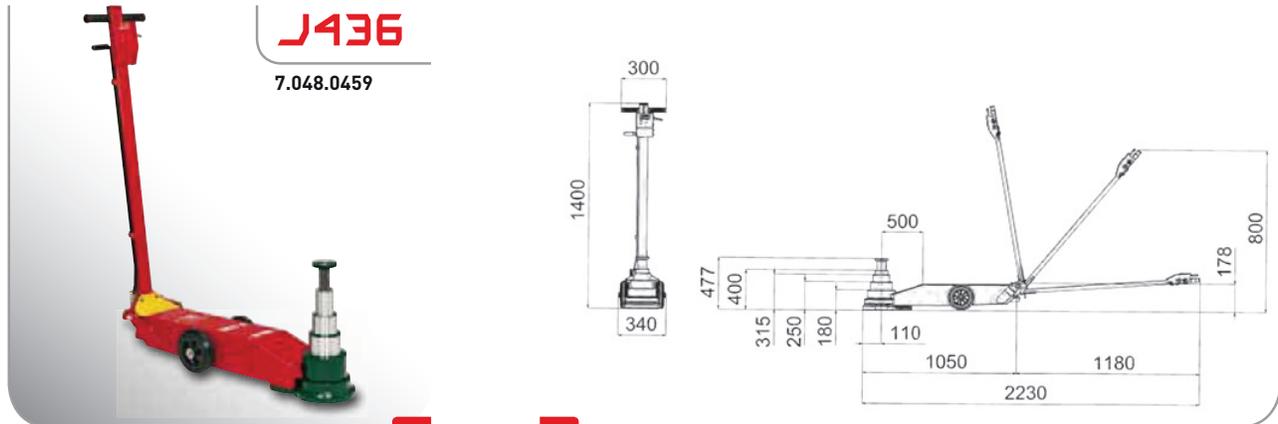
PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHÜB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE STANDARD STANDARD EXTENSIONS RALLONGES STANDARD STANDARDVERLÄNGERUNGEN ALARGADORES ESTÁNDAR	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO	
J650	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.	
7.048.0472	1	76.500	10	143	G 1/4	135x35 h30	105	
	2	45.000						
	3	27.500						
	4	14.500						
J124	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.	
	7.048.0495	1	76.500	10	143	G 1/4	135x35 h30	105
		2	45.000					
		3	27.500					
4		14.500						

SOLLEVATORE A 4 SFILATE



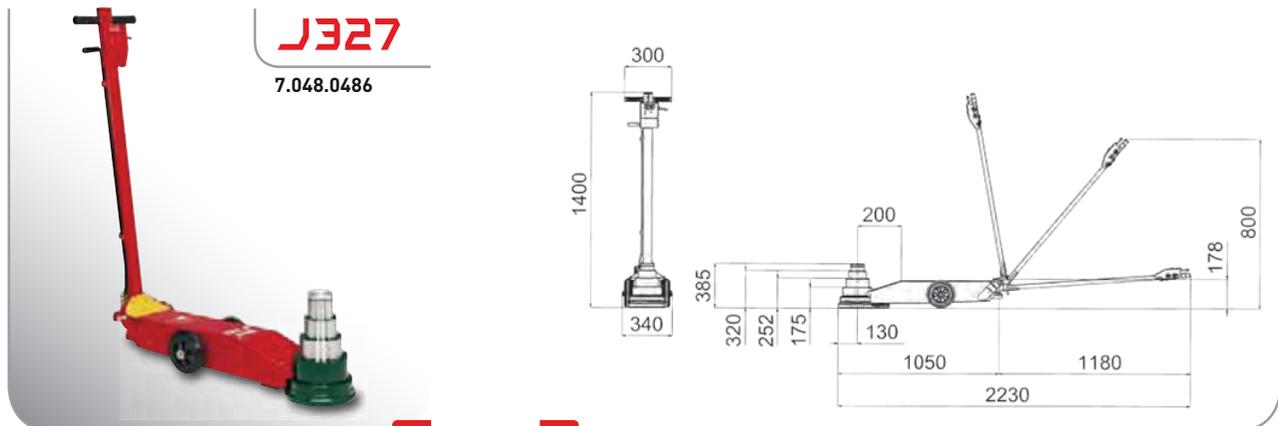
4-STAGE JACK • CRIC À 4 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 4 STUFEN • ELEVADOR DE CUATRO ETAPAS



PROLUNGHE NON DISPONIBILI - EXTENSIONS NOT AVAILABLE - RALLONGES NON DISPONIBLES - VERLÄNGERUNGEN NICHT VERFÜGBAR - ALARGADORES NO DISPONIBLES

SOLLEVATORE A 3 SFILATE

3-STAGE JACK • CRIC À 3 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR DE TRES ETAPAS

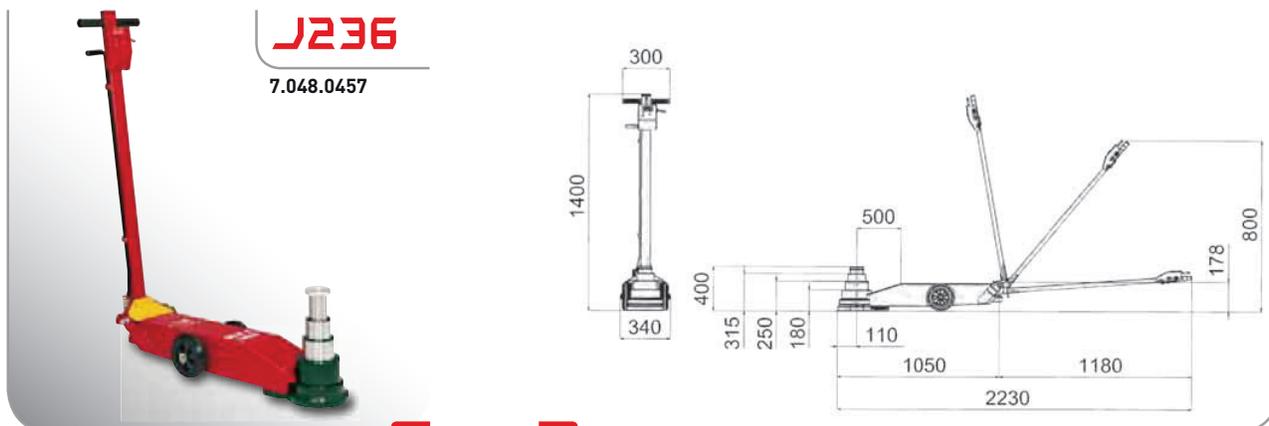


PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHÜB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE STANDARD STANDARD EXTENSIONS RALLONGES STANDARD STANDARDVERLÄNGERUNGEN ALARGADORES ESTÁNDAR	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
J436	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0459	1	46.000			ACCESSORI NON DISPONIBILI ACCESSORIES NOT AVAILABLE ACCESSOIRES NON DISPONIBLES ZUBEHÖR NICHT VERFÜGBAR ACCESORIOS NO DISPONIBLES	135x35 h30	90		
	2	28.000	10	143				297	G 1/4
	3	15.000							
	4	8.800							
J327	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0486	1	76.500			PL 50 5.066.0029	135x35 h30	110		
	2	45.000	10	143				210	G 1/4
	3	27.500							
					PL100 5.066.0030				

SOLLEVATORE A 3 SFILATE

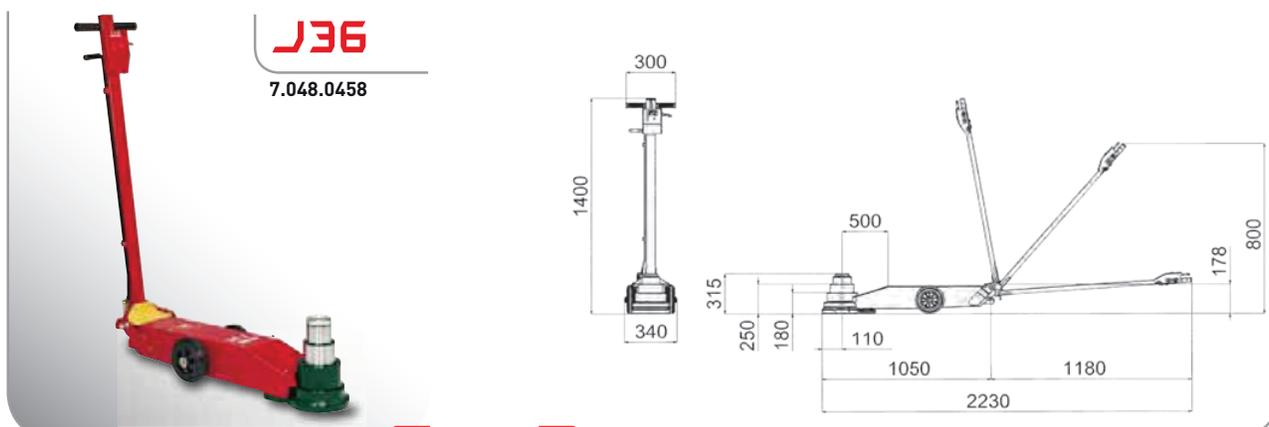
3-STAGE JACK • CRIC À 3 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR DE TRES ETAPAS



PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SOLLEVATORE A 2 SFILATE

2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS



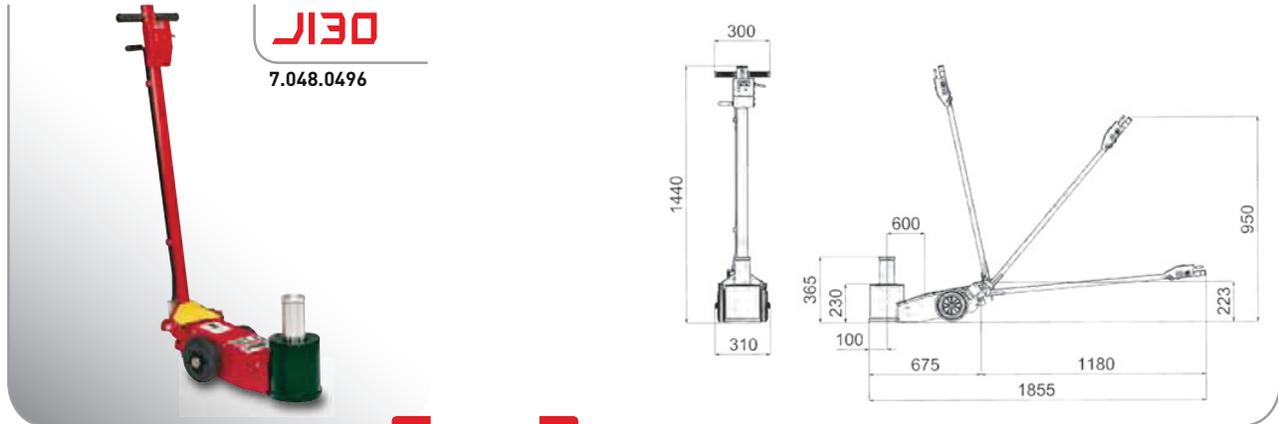
PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIES EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDÉMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE STANDARD STANDARD EXTENSIONS RALLONGES STANDARD STANDARDVERLÄNGERUNGEN ALARGADORES ESTÁNDAR	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO	
J236	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.	
7.048.0457	1	46.000			G 1/4	135x35 h30	88	
	2	28.000	10	143				PL 50 5.066.0029
	3	15.000		220				PL 100 5.066.0030
J36	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.	
7.048.0458	1	46.000			G 1/4	135x35 h30	88	
	2	28.000	10	143				PL 50 5.066.0029
				135				
					PL100 5.066.0030			

SOLLEVATORE A 1 SFILATA



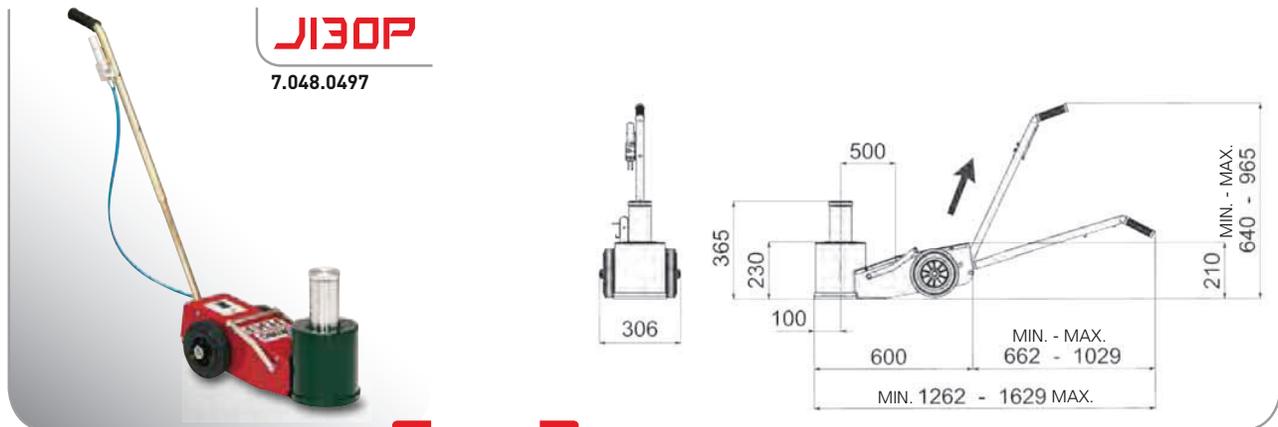
1-STAGE JACK • CRIC À 1 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 1 STUFEN • ELEVADOR DE UNA ETAPA



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE A 1 SFILATA CON MANICO ESTRAIBILE

1-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC À 1 ÉTAGE AVEC LEVIER EXTRACTIONNELLE
WAGENHEBER MIT 1 STUFE UND AUSZIEHBAREM STEIEL • ELEVADOR DE UNA ETAPA CON MANGO EXTRAÍBLE



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
J130	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0496	1	30.000	10	143	135	G 1/4	PL 50 5.066.0029 PL 100 5.066.0030	135x35 h30	55
	J130P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.	
7.048.0497	1	30.000	10	143	135	G 1/4	PL 50 5.066.0029 PL100 5.066.0030	65x35 h30	43

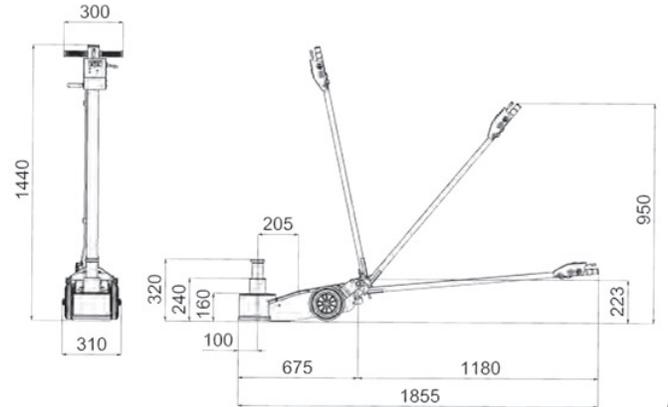
SOLLEVATORE A 2 SFILATE

2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS



J214

7.048.0491



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

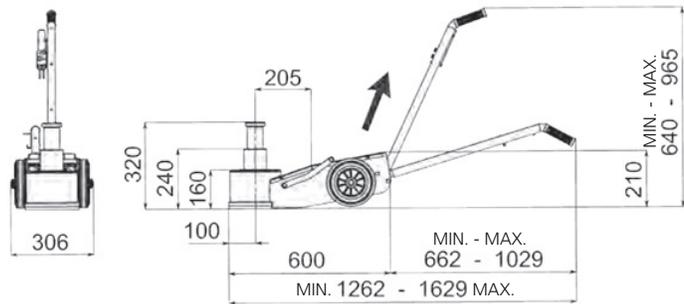
SOLLEVATORE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIONNELLE
WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAIBILE



J214P

7.048.0700



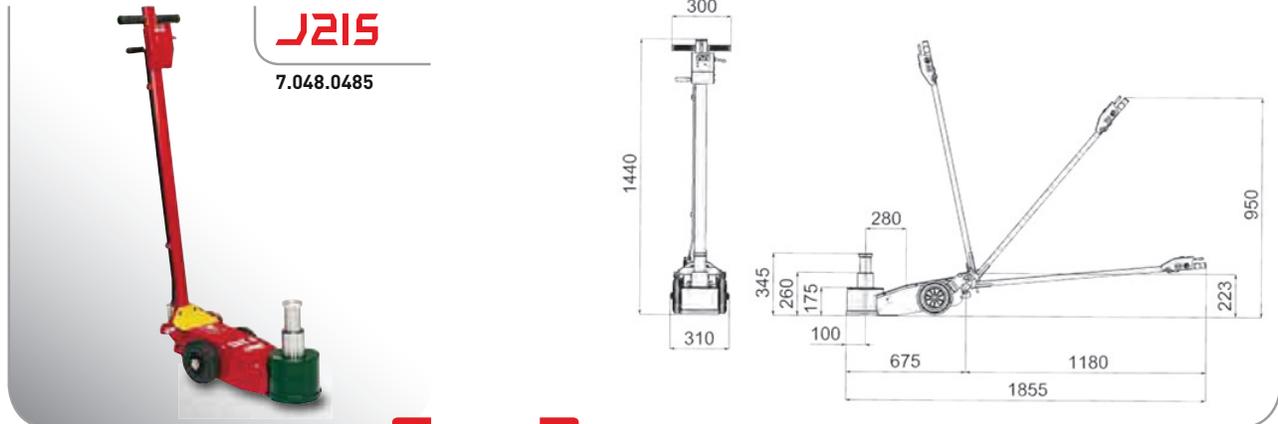
PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA	PORTATA	PRESSIONE D'ESERCIZIO		CORSA MAX CILINDRO	ATTACCO ARIA	PROLUNGHE A RICHIESTA	IMBALLO	PESO NETTO
STAGE	CAPACITY	WORKING PRESSURE		MAX CYLINDER STROKE	AIR INLET	EXTENSIONS ON REQUEST	PACKAGING	NET WEIGHT
ÉTAGE	CAPACITÉ DE CHARGE	PRESSIION DE SERVICE	P.S.I.	COURSE MAXI DU VÉRIN	RACCORDEMENT AIR	RALLONGES SUR DEMANDE	EMBALLAGE	POIDS NET
STUFEN	TRAGFÄHIGKEIT	BETRIEBSDRUCK		MAX. ZYLINDERHÜB	LUFTANSCHLUSS	VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE	VERPACKUNG	NETTOGEWICHT
EXTRACCIÓN	CAPACIDAD	PRESIÓN DE SERVICIO		CARRERA MÁX. CILINDRO	CONEXIÓN NEUMÁTICA	ALARGADORES BAJO PEDIDO	EMBALAJE	PESO NETO
J214	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.		h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0491	1	30.000	10	143	G 1/4	PL 50 5.066.0052	135x35 h30	50
	2	15.000		160		PL 100 5.066.0053		
J214P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.		h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0700	1	30.000	10	143	G 1/4	PL 50 5.066.0052	65x35 h30	38
	2	15.000		160		PL 100 5.066.0053		

SOLLEVATORE A 2 SFILATE

2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS

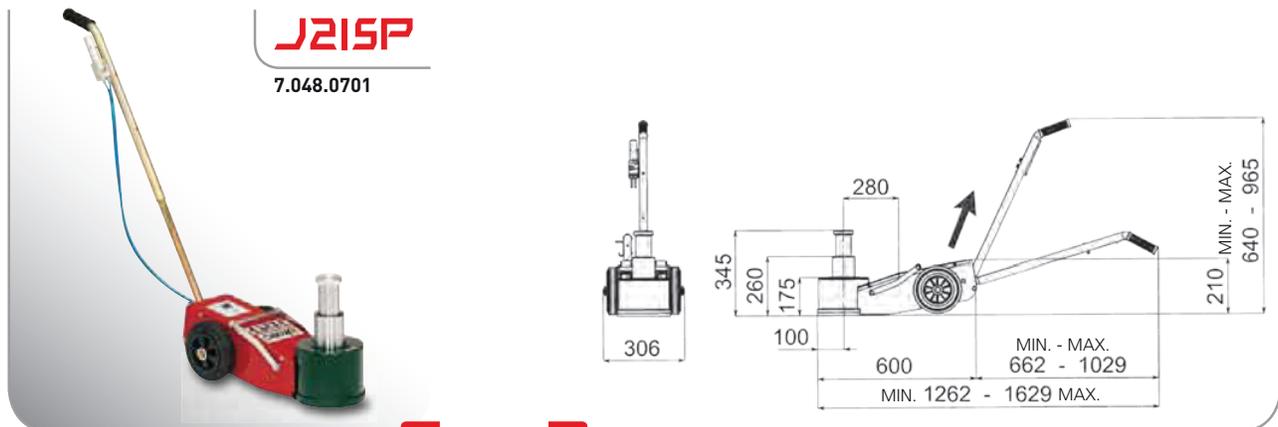
olmec



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIONNEL • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAIBILE

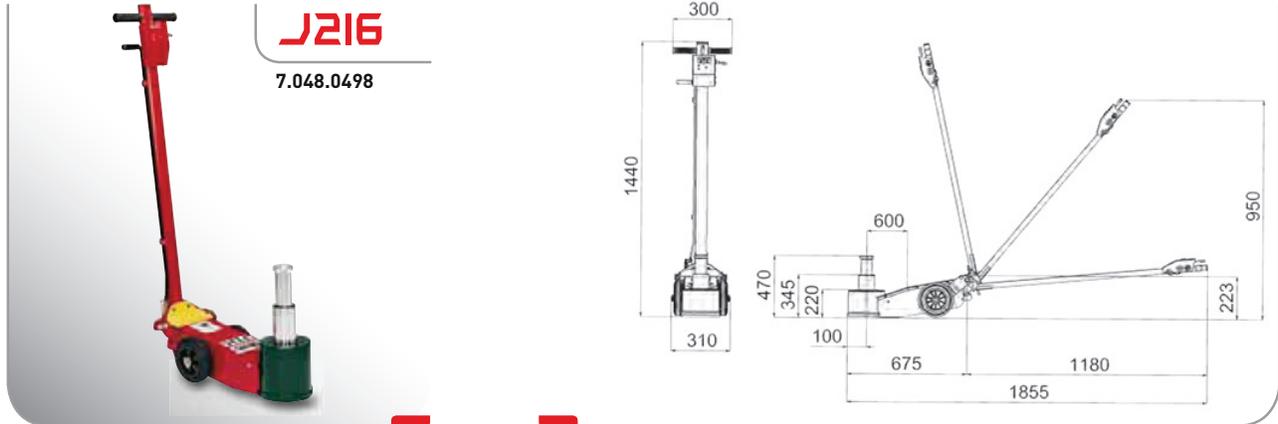


PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHÜB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDÉMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
J215	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0485	1	30.000	10	143	G 1/4	135x35 h30	50
	2	15.000		170			
J215P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0701	1	30.000	10	143	G 1/4	65x35 h30	38
	2	15.000		170			

SOLLEVATORE A 2 SFILATE

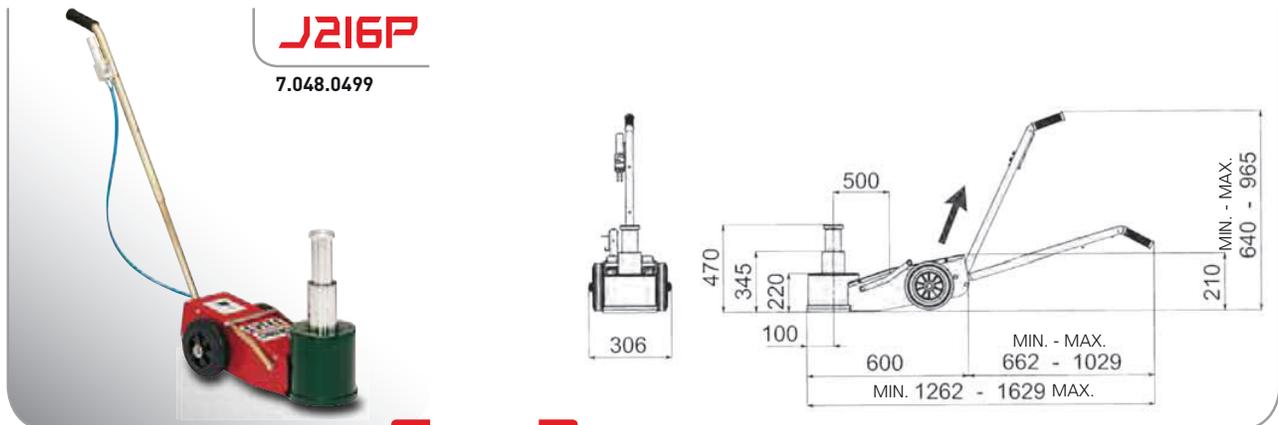
2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIONNELLE
WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAIBILE

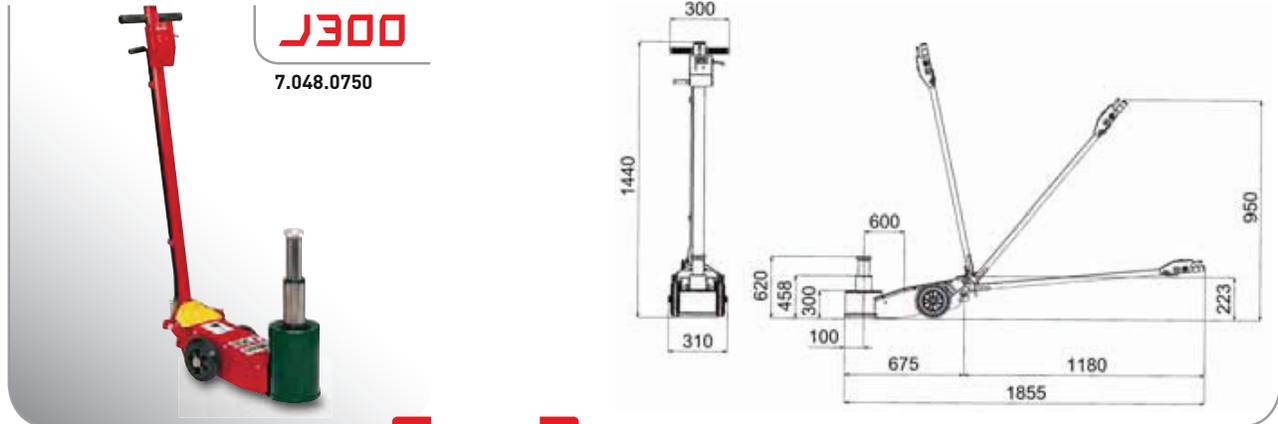


PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA	PORTATA	PRESSIONE D'ESERCIZIO	CORSA MAX CILINDRO	ATTACCO ARIA	PROLUNGHE A RICHIESTA	IMBALLO	PESO NETTO		
STAGE	CAPACITY	WORKING PRESSURE	MAX CYLINDER STROKE	AIR INLET	EXTENSIONS ON REQUEST	PACKAGING	NET WEIGHT		
ÉTAGE	CAPACITÉ DE CHARGE	PRESSIION DE SERVICE	COURSE MAXI DU VÉRIN	RACCORDEMENT AIR	RALLONGES SUR DEMANDE	EMBALLAGE	POIDS NET		
STUFEN	TRAGFÄHIGKEIT	BETRIEBSDRUCK	MAX. ZYLINDERHÜB	LUFTANSCHLUSS	VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE	VERPACKUNG	NETTOGEWICHT		
EXTRACCIÓN	CAPACIDAD	PRESIÓN DE SERVICIO	CARRERA MÁX. CILINDRO	CONEXIÓN NEUMÁTICA	ALARGADORES BAJO PEDIDO	EMBALAJE	PESO NETO		
J216	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0498	1	30.000	10	143	250	G 1/4	PL 50 5.066.0052	135x35 h30	55
	2	15.000					PL 100 5.066.0053		
J216P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0499	1	30.000	10	143	250	G 1/4	PL 50 5.066.0052	65x35 h30	43
	2	15.000					PL 100 5.066.0053		

SOLLEVATORE A 2 SFILATE

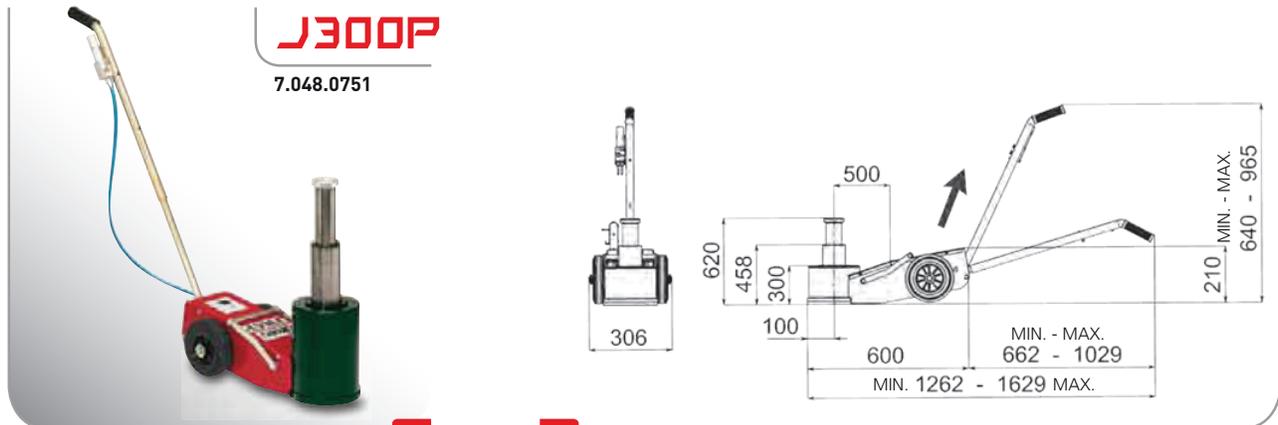
2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIONNEL
WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAIBILE

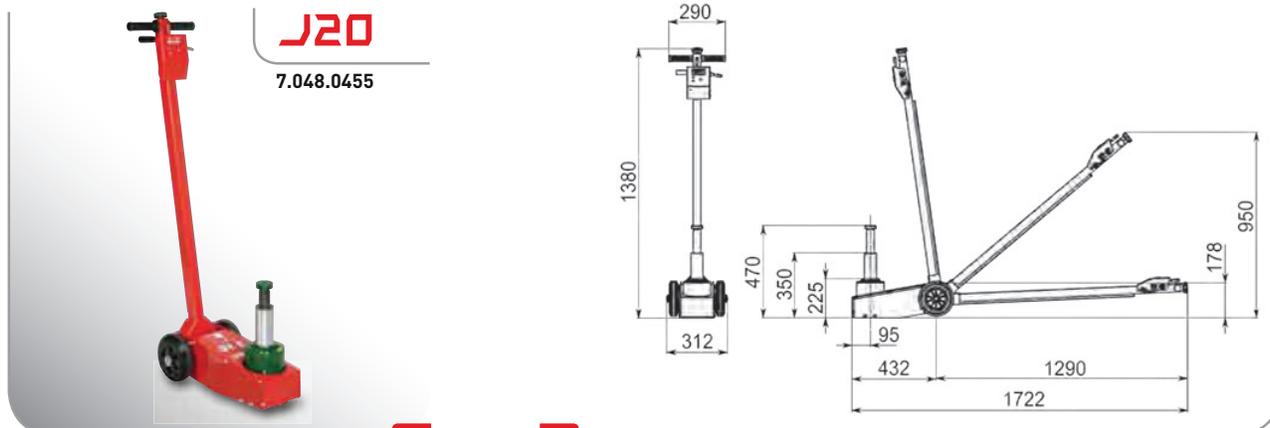


PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHÜB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
J300	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0750	1	30.000	10	143	G 1/4	190x35 h40	68
	2	15.000		320			
J300P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0751	1	30.000	10	143	G 1/4	65x35 h40	56
	2	15.000		320			

SOLLEVATORE A I SFILATA

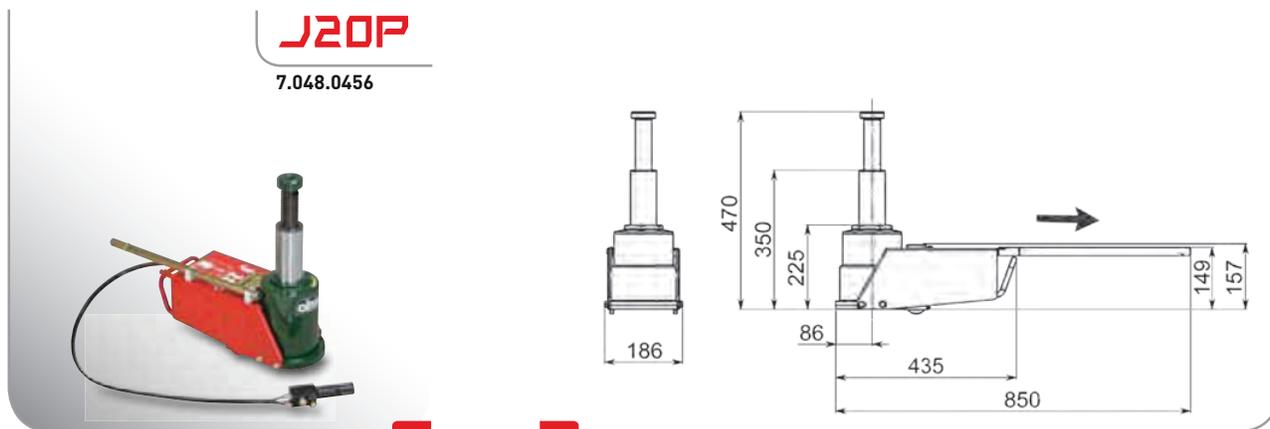
I-STAGE JACK • CRIC À I ÉTAGES • WAGENHEBER MIT I STUFEN • ELEVADOR DE UNA ETAPA



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PORTATILE A I SFILATA

PORTABLE I-STAGE JACK • CRIC PORTATIF À I ÉTAGES • TRAGBARER WAGENHEBER MIT I STUFEN • ELEVADOR PORTÁTIL DE UNA ETAPA



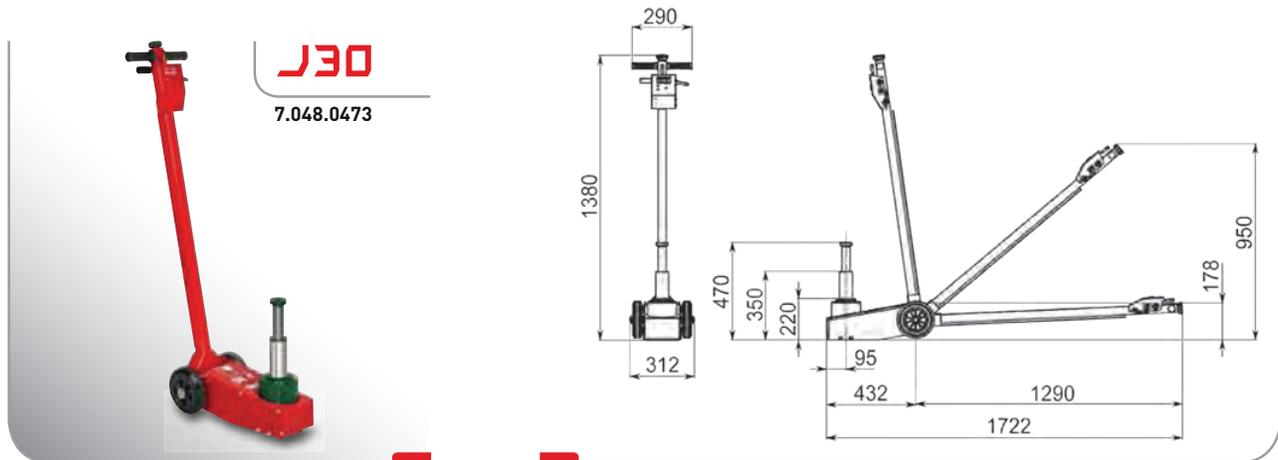
PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDEMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
J20	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0455	1	20.000	10	143	125	G 1/4	PL 60 5.066.0028	190x35 h30	41
J20P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0456	1	20.000	10	143	125	G 1/4	PL 60 5.066.0028	55x30 h30	27

SOLLEVATORE A 2 SFILATE



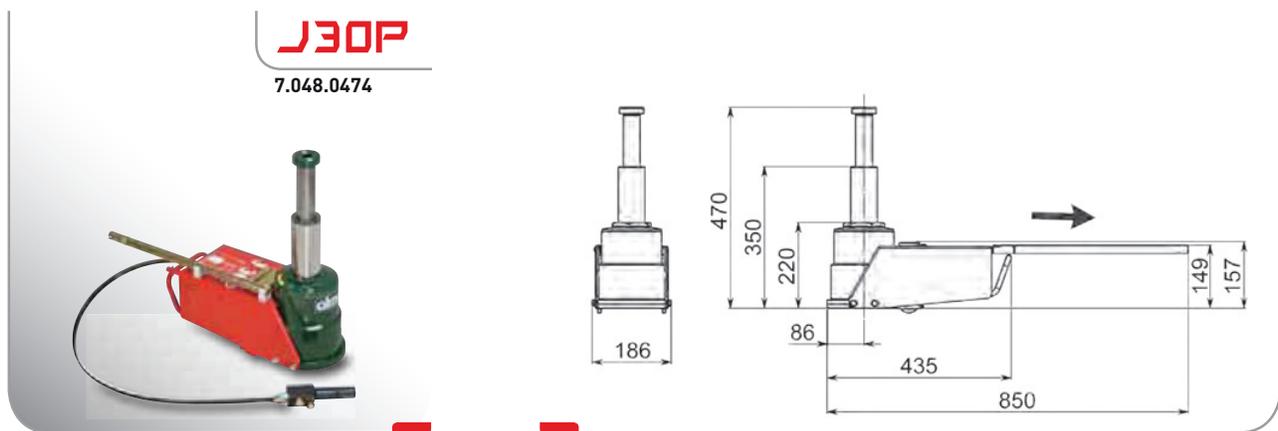
PORTABLE 2-STAGE JACK • CRIC À 2 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PORTATILE A 2 SFILATE

PORTABLE 2-STAGE JACK • CRIC PORTATIF À 2 ÉTAGES • TRAGBARER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS

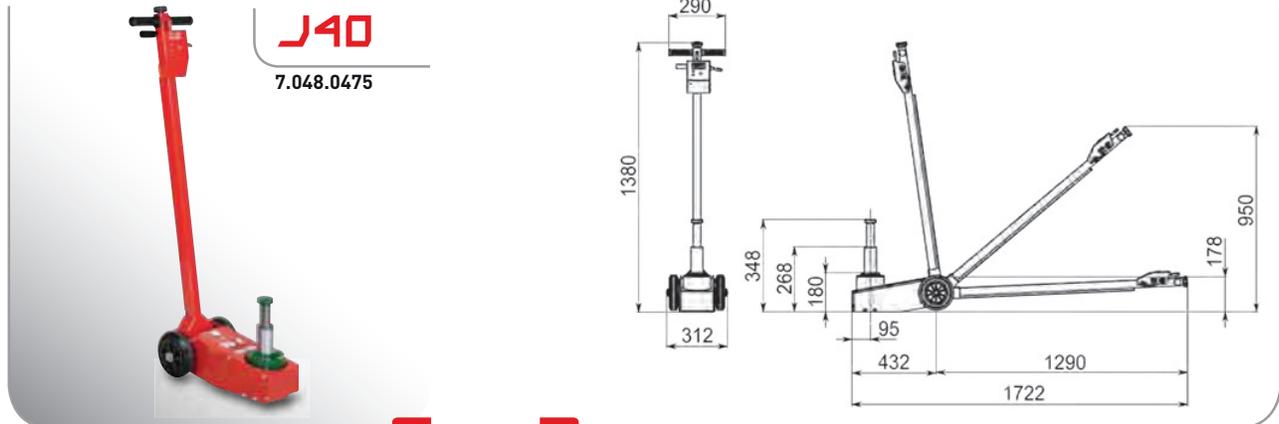


PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SURDEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOWICHT PESO NETO
J30	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0473	1	20.000	10	143	G 1/4	190x35 h30	41
	2	10.000		250			
J30P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0474	1	20.000	10	143	G 1/4	55x30 h30	27
	2	10.000		250			

SOLLEVATORE A 3 SFILATE

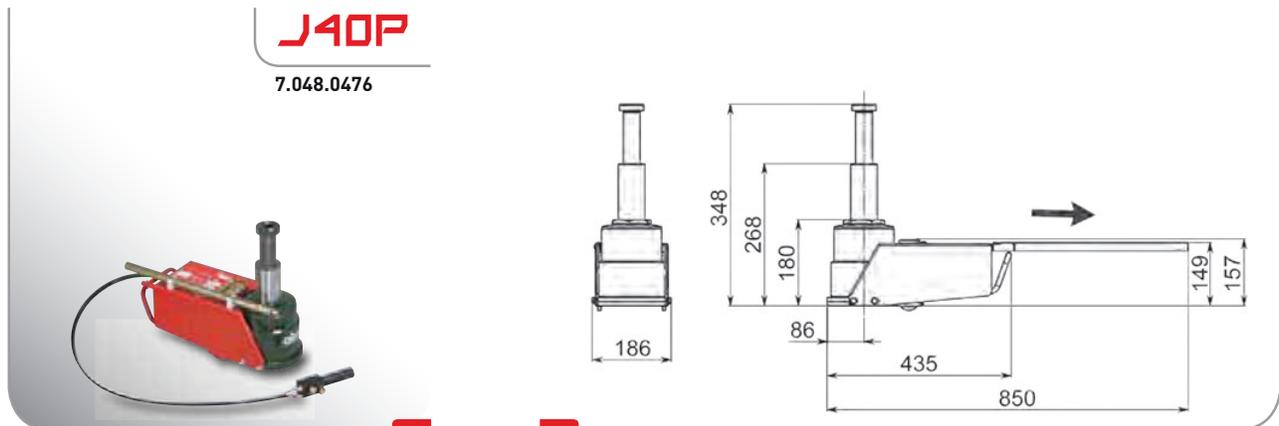
3-STAGE JACK • CRIC À 3 ÉTAGES • WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR DE TRES ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

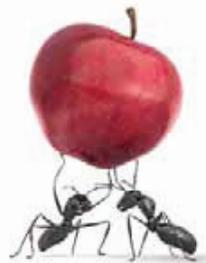
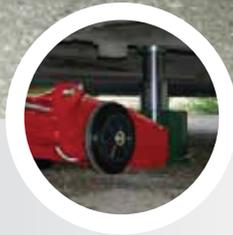
SOLLEVATORE PORTATILE A 2 SFILATE

PORTABLE 2-STAGE JACK • CRIC PORTATIF À 2 ÉTAGES • TRAGBARER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA	PORTATA	PRESSIONE D'ESERCIZIO		CORSA MAX CILINDRO	ATTACCO ARIA	PROLUNGHE A RICHIESTA	IMBALLO	PESO NETTO
STAGE	CAPACITY	WORKING PRESSURE	WORKING PRESSURE	MAX CYLINDER STROKE	AIR INLET	EXTENSIONS ON REQUEST	PACKAGING	NET WEIGHT
ÉTAGE	CAPACITÉ DE CHARGE	PRESSIION DE SERVICE	PRESSIION DE SERVICE	COURSE MAXI DU VÉRIN	RACCORDEMENT AIR	RALLONGES SUR DEMANDE	EMBALLAGE	POIDS NET
STUFEN	TRAGFÄHIGKEIT	BETRIEBSDRUCK	BETRIEBSDRUCK	MAX. ZYLINDERHÜB	LUFTANSCHLUSS	VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE	VERPACKUNG	NETTOGEWICHT
EXTRACCIÓN	CAPACIDAD	PRESIÓN DE SERVICIO	PRESIÓN DE SERVICIO	CARRERA MÁX. CILINDRO	CONEXIÓN NEUMÁTICA	ALARGADORES BAJO PEDIDO	EMBALAJE	PESO NETO
J40	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.		h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0475	1	20.000	10	143	G 1/4	PL 50	190x35	40
	2	10.000				5.066.0052		
J40P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.		h. mm.	cm.	Kg.
	1	20.000	10	143	G 1/4	PL 50	55x30	25
2	10.000			5.066.0052		h30		
7.048.0476						PL 100		
						5.066.0053		



olmec





Sollevatore portatile con manico estraibile, costruito interamente in lega di alluminio di elevata qualità, per garantire le massime prestazioni di sollevamento e al tempo stesso ridurre il peso in fase di movimentazione e trasporto del prodotto. Azionamento e discesa pneumatica a depressione.



Portable jack with pull-out handle, built in top quality aluminium alloy throughout for unbeatable lifting performance combined with light weight during handling and transport. Pneumatic operation and vacuum lowering.



Cric portatif avec levier extractible construit entièrement en alliage d'aluminium de très grande qualité, pour garantir des performances de levage maximums et réduire le poids lors de la manutention et du transport du produit. Actionnement pneumatique et descente pneumatique à dépression.



Tragbarer Wagenheber mit ausziehbarem Stiel und vollständiger Fertigung aus hochwertigem Aluminium, um maximale Leistungen beim Heben und gleichzeitig ein geringes Gewicht bei Handhabung und Transport zu gewährleisten. Pneumatische Betätigung und pneumatisches Senken über Vakuumsystem.



Elevador portátil con mango extraíble, fabricado enteramente en aleación de aluminio de elevada calidad, que garantiza máximas prestaciones de elevación y al mismo tiempo reduce el peso para facilitar el desplazamiento y el transporte del producto. Accionamiento neumático y bajada neumática de depresión.

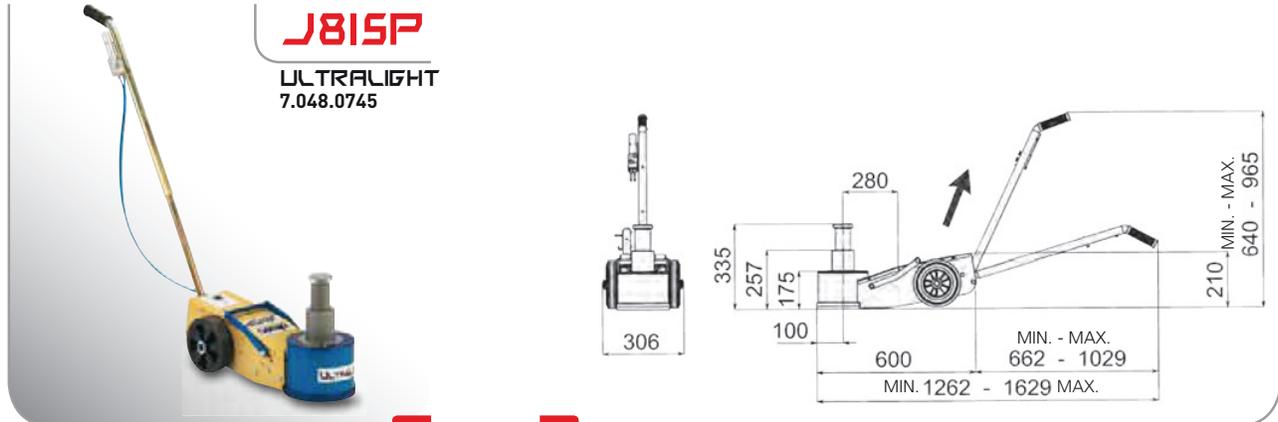
▶ ULTRALIGHT



SOLLEVATORE PORTATILE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

olmec

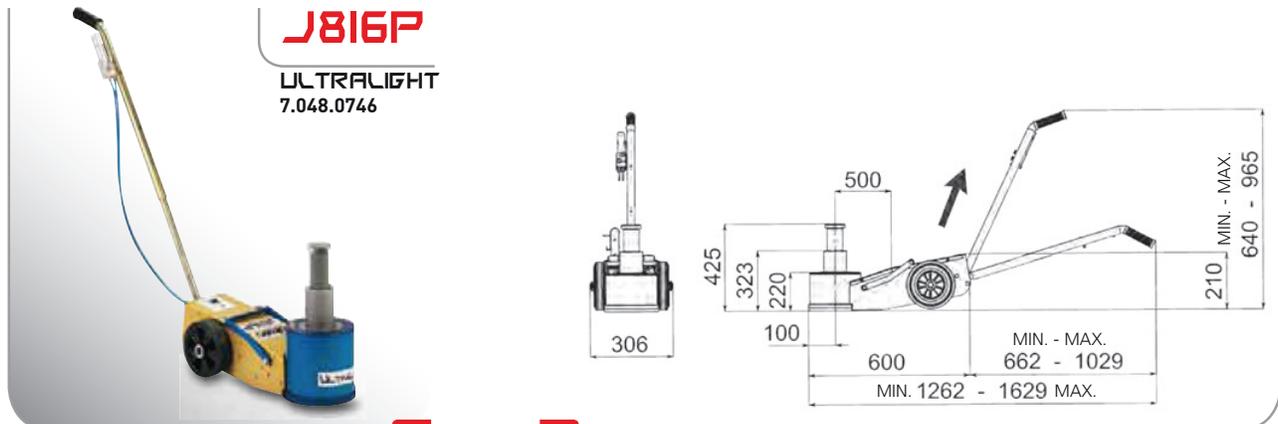
PORTABLE 2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC PORTATIF À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIBLE
TRAGBARER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAÍBLE



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PORTATILE A 2 SFILATE CON MANICO ESTRAIBILE

PORTABLE 2-STAGE JACK WITH PULL-OUT HANDLE • CRIC PORTATIF À 2 ÉTAGES AVEC LEVIER EXTRACTIBLE
TRAGBARER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND AUSZIEHBAREM STIEL • ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS CON MANGO EXTRAÍBLE



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPAKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
J815P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0745	1	30.000	10	143	G 1/4	65x35 h30	22
	2	15.000		160			
					PL 50 5.066.0052		
					PL 100 5.066.0053		

J816P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0746	1	30.000	10	143	G 1/4	65x35 h30	24
	2	15.000		205			
					PL 50 5.066.0052		
					PL 100 5.066.0053		



Costruiti con membrane di gomma e tessuto ad alta resistenza hanno il vantaggio, a differenza dei cilindri pneumatici ed idraulici, di non avere organi di trascinamento con guarnizioni, in tal modo, i sollevatori pneumatici sono totalmente affidabili, resistenti ed assolutamente privi di manutenzione. Il sistema interno telescopico (vedi figura) con dispositivo meccanico di finecorsa evita dissestamenti o inclinazioni delle piastre di fissaggio. Il comando pneumatico brevettato è dotato di sistema a depressione per agevolare la discesa del sollevatore senza il carico e garantirne la totale chiusura. Tutti i modelli sono dotati di valvola di sovraccarico tarata a 10 BAR (143 p.s.i.) e dispositivo di blocco per impedire la discesa del cilindro in assenza di pressione pneumatica.. Entrambe le versioni, portatili e carrellata, sono dotate di comode impugnature che consentono il contemporaneo comando dei pulsanti salita/discesa.

Altri vantaggi dei nostri sollevatori sono la silenziosità, la possibilità di operare in ambienti polverosi, deflagranti e su superfici non perfettamente piane nonché, una rapida risposta al sollevamento.



Unlike pneumatic and hydraulic cylinders, these jacks incorporate high-strength rubber and fabric diaphragms, meaning that they have no sliding components with gaskets; this makes OL-MEC pneumatic jacks totally reliable, strong and absolutely maintenance-free. The internal telescopic system (see illustration) with mechanical limit stop device ensures that the fixing plates cannot shift off balance or tilt. The patented pneumatic control system has a vacuum system for easier jack descent without load, also guaranteeing total retraction. All models are equipped with relief valve set at 10 BAR (143 p.s.i.) and locking device to prevent cylinder descent during pneumatic pressure loss. Both portable and wheeled versions are fitted with convenient grips allowing the lift/lower buttons to be operated at the same time.

Other key features of our jacks are their silent operation, the capability for operation in dusty environments and with explosion risk, as well as on uneven surfaces, and rapid lifting response.



Fabriqués avec des membranes en caoutchouc et en tissu très résistantes, ils ont l'avantage, contrairement aux vérins pneumatiques et hydrauliques, de ne pas avoir d'organes d'entraînement avec joints ; ils sont donc totalement fiables, résistants et ne demandent aucun entretien. Le système intérieur télescopique (voir figure) avec dispositif mécanique de fin de course évite des déformations ou des inclinaisons des plaques de fixation. La commande pneumatique brevetée est dotée de système à dépression pour faciliter la descente du cric sans la charge et garantir sa fermeture totale. Tous les modèles sont équipés de soupape de surcharge tarée à 10 BARS (143 p.s.i.) et de dispositif de blocage pour empêcher la descente du vérin s'il manque la pression pneumatique. Les deux modèles, portatif et rouleau, sont équipés de poignées pratiques qui permettent la commande simultanée des boutons de montée/descente. Autres avantages : ils sont silencieux, permettent de travailler dans des lieux poussiéreux, explosifs et sur des surfaces qui ne sont pas parfaitement planes et enfin ils assurent un levage rapide.



Die pneumatischen Wagenheber verfügen über eine Membran aus Gummi und hochfestem Gewebe und haben somit gegenüber den pneumatischen und hydraulischen Zylindern den Vorteil, dass keine Gleitelemente mit Dichtungen zu verzeichnen sind. Sie sind daher höchst zuverlässig, robust und absolut wartungsfrei. Das interne Teleskopsystem (siehe Abbildung) mit mechanischem Anschlag verhindert die Verformung oder Neigung der Befestigungsplatten. Die patentierte pneumatische Steuerung ist mit einem Vakuumsystem versehen, um die Senkbewegung des Wagenhebers ohne Last zu erleichtern und dessen vollständige Schließung zu garantieren. Zur Ausstattung aller Modelle zählen ein auf 10 BAR (143 p.s.i.) eingestelltes Überdruckventil und eine Verriegelungsvorrichtung, die die Senkbewegung des Zylinders beim Ausfall der Druckluftversorgung verhindert. Beide Ausführungen, d.h. sowohl die tragbare als auch die verfahrbare Version, verfügen über bequeme Griffe, die die gleichzeitige Bedienung der Drucktaster zum Heben bzw. Senken erlauben. Weitere Vorteile unserer Wagenheber sind die Geräuschlosigkeit, die äußerst rasche Reaktion beim Heben und die Möglichkeit des Einsatzes in staubigen und explosionsgefährdeten Bereichen sowie auf nicht einwandfrei ebenen Untergründen und Böden.



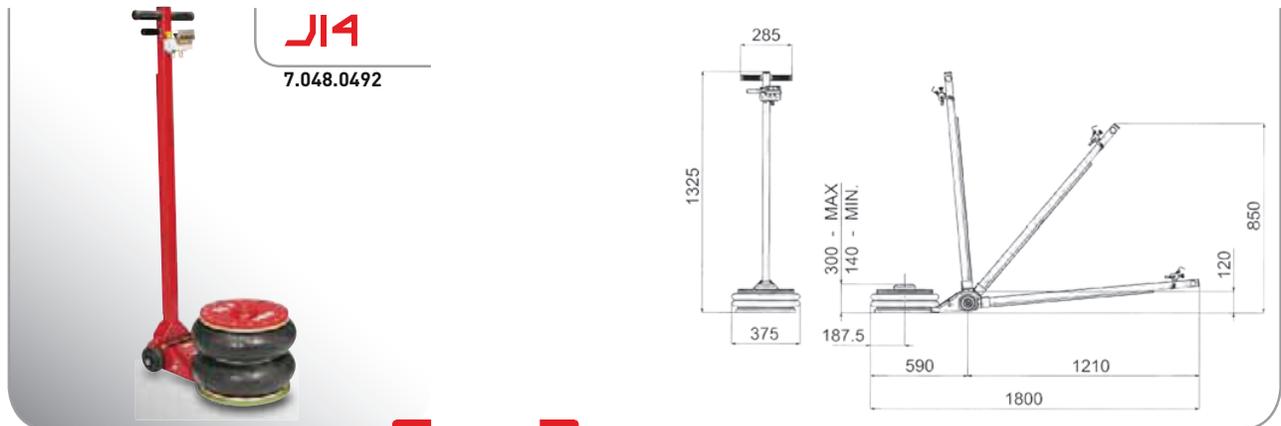
Fabricados con membranas de goma y tejido de alta resistencia, a diferencia de los cilindros neumáticos e hidráulicos, no tiene órganos de arrastre con guarniciones. Gracias a ello, los elevadores neumáticos garantizan total fiabilidad y resistencia, haciendo innecesaria toda intervención de mantenimiento. El sistema interno telescópico (véase figura), con dispositivo mecánico de final de carrera, impide alteraciones o inclinaciones de las placas de fijación. El mando neumático patentado cuenta con sistema de depresión para facilitar la bajada del elevador sin carga y garantizar su cierre integral. Todos los modelos están provistos de válvula de sobrecarga calibrada en 10 bares (143 P.s.i.) y dispositivo de bloqueo para impedir la bajada del cilindro en caso de faltar la presión neumática. Ambas versiones -portátil y con ruedas- están provistas de cómodas empuñaduras que permiten el mando simultáneo de los botones de subida/bajada. Otras ventajas de nuestros elevadores se refieren a su silenciosidad y a la posibilidad de operar en ambientes polvorientos, potencialmente explosivos y sobre superficies no perfectamente planas, además de una rápida respuesta de elevación.





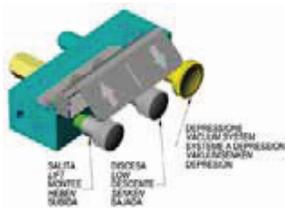
SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI

2-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 2 ÉTAGES
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDAMENTO AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
J14	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0492	2	4.500	10	143	160	G 1/4	PL 35 - 5.066.0098 PL 85 - 5.066.0099	185x40 h30	50



Il comando pneumatico brevettato è dotato di sistema a depressione per agevolare la discesa del sollevatore senza il carico e garantirne la totale chiusura.

The patented pneumatic control system has a vacuum system for easier jack descent without load, also guaranteeing total retraction.

La commande pneumatique brevetée est dotée de système à dépression pour faciliter la descente du cric sans la charge et garantir sa fermeture totale.

Die patentierte pneumatische Steuerung ist mit einem Vakuumsystem versehen, um die Senkbewegung des Wagenhebers ohne Last zu erleichtern und dessen vollständige Schließung zu garantieren.

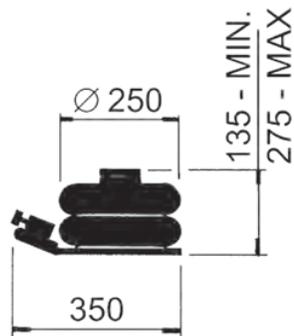
El mando neumático patentado cuenta con sistema de depresión para facilitar la bajada del elevador sin carga y garantizar su cierre integral.

SOLLEVATORE PNEUMATICO PORTATILE A 2 STADI

PORTABLE 2-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE PORTATIF À 2 ÉTAGES
TRAGBARER PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO PORTÁTIL DE DOS ETAPAS

J1P

7.048.0483



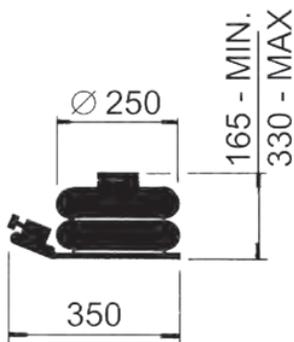
PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO PORTATILE A 2 STADI

PORTABLE 2-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE PORTATIF À 2 ÉTAGES
TRAGBARER PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO PORTÁTIL DE DOS ETAPAS

J2P

7.048.0451



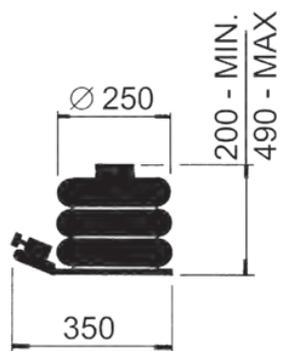
PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO PORTATILE A 3 STADI

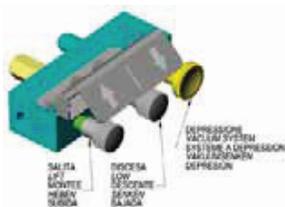
PORTABLE 3-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE PORTATIF À 3 ÉTAGES
TRAGBARER PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO PORTÁTIL DE TRES ETAPAS

J3P

7.048.0453



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO



Il comando pneumatico brevettato è dotato di sistema a depressione per agevolare la discesa del sollevatore senza il carico e garantirne la totale chiusura.

The patented pneumatic control system has a vacuum system for easier jack descent without load, also guaranteeing total retraction.

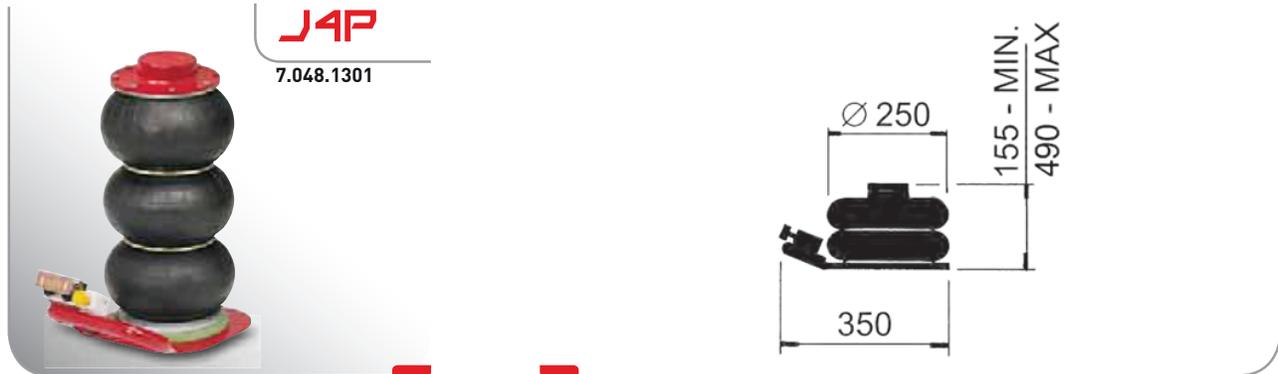
La commande pneumatique brevetée est dotée de système à dépression pour faciliter la descente du cric sans la charge et garantir sa fermeture totale.

Die patentierte pneumatische Steuerung ist mit einem Vakuumsystem versehen, um die Senkbewegung des Wagenhebers ohne Last zu erleichtern und dessen vollständige Schließung zu garantieren.

El mando neumático patentado cuenta con sistema de depresión para facilitar la bajada del elevador sin carga y garantizar su cierre integral.

SOLLEVATORE PNEUMATICO PORTATILE A 3 STADI

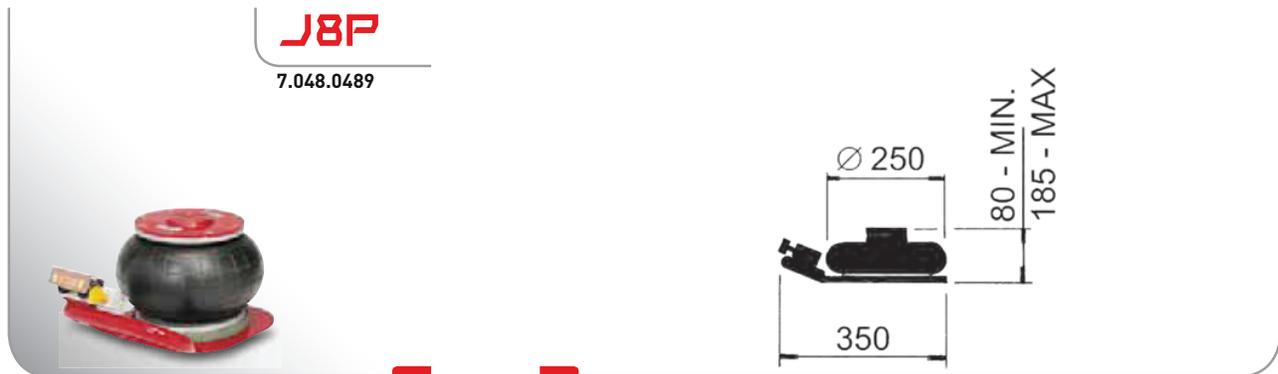
PORTABLE 3-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE PORTATIF À 3 ÉTAGES
 TRAGBARER PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO PORTÁTIL DE TRES ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO PORTATILE A 1 STADIO

PORTABLE 1-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE PORTATIF À 1 ÉTAGE
 TRAGBARER PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 1 STUFE • ELEVADOR NEUMÁTICO PORTÁTIL DE UNA ETAPA



PROLUNGHE NON DISPONIBILI - EXTENSIONS NOT AVAILABLE - RALLONGES NON DISPONIBLES - VERLÄNGERUNGEN NICHT VERFÜGBAR - ALARGADORES NO DISPONIBLES

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITÉ CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDEMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
J1P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0483	2	1.800	10	143	140	G 1/4	PL 30 - 5.066.0077 PL 80 - 5.066.0078	37x28 h20	13
J2P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0451	2	1.800	10	143	165	G 1/4	PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	37x28 h20	13,5
J3P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0453	3	1.600	10	143	290	G 1/4	PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	37x28 h25	14
J4P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.1301	2	1.600	10	143	335	G 1/4	PL 32 - 5.066.0120 PL 82 - 5.066.0121	37x28 h20	17,5
J8P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0489	1	1.800	10	143	105	G 1/4	ACCESSORI NON DISPONIBILI ACCESSORIES NOT AVAILABLE ACCESSOIRES NON DISPONIBLES ZUBEHÖR NICHT VERFÜGBAR ACCESORIOS NO DISPONIBLES	37x28 h20	11

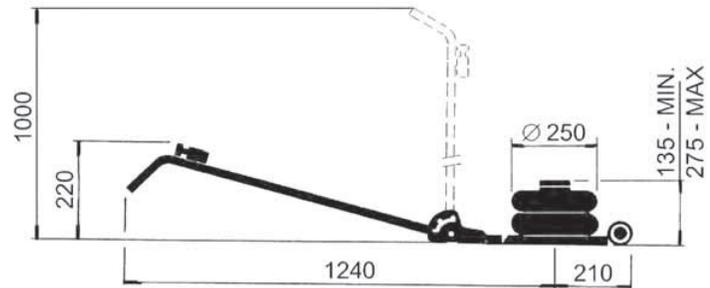
SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI CON MANICO PIEGHEVOLE

2-STAGE PNEUMATIC JACK WITH FOLD-DOWN HANDLE • CRIC PNEUMATIQUE À 2 ÉTAPES AVEC LEVIER RABATTABLE
 PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND FALTbareM StIEL •
 ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS CON MANGO PLEGABLE



JIMP

7.048.0480



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

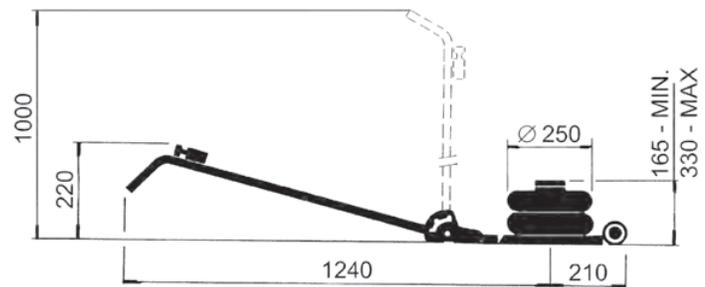
SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI CON MANICO PIEGHEVOLE

2-STAGE PNEUMATIC JACK WITH FOLD-DOWN HANDLE • CRIC PNEUMATIQUE À 2 ÉTAPES AVEC LEVIER RABATTABLE
 PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN UND FALTbareM StIEL •
 ELEVADOR PORTÁTIL DE DOS ETAPAS CON MANGO PLEGABLE



J2MP

7.048.0463



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

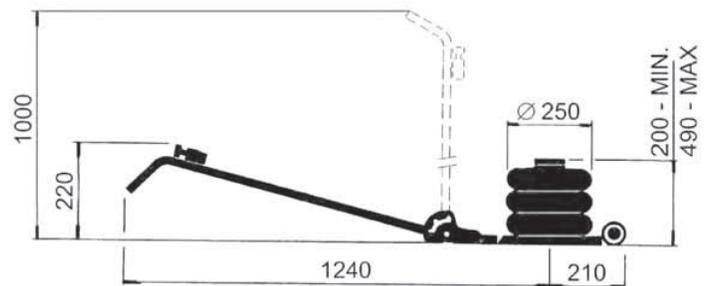
SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI CON MANICO PIEGHEVOLE

3-STAGE PNEUMATIC JACK WITH FOLD-DOWN HANDLE • CRIC PNEUMATIQUE À 3 ÉTAPES AVEC LEVIER RABATTABLE
 PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN UND FALTbareM StIEL •
 ELEVADOR NEUMÁTICO DE TRES ETAPAS CON MANGO PLEGABLE

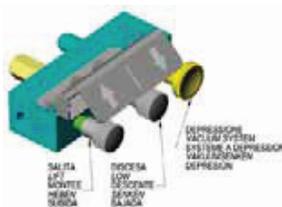


J3MP

7.048.0464



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO



Il comando pneumatico brevettato è dotato di sistema a depressione per agevolare la discesa del sollevatore senza il carico e garantirne la totale chiusura.

The patented pneumatic control system has a vacuum system for easier jack descent without load, also guaranteeing total retraction.

La commande pneumatique brevetée est dotée de système à dépression pour faciliter la descente du cric sans la charge et garantir sa fermeture totale.

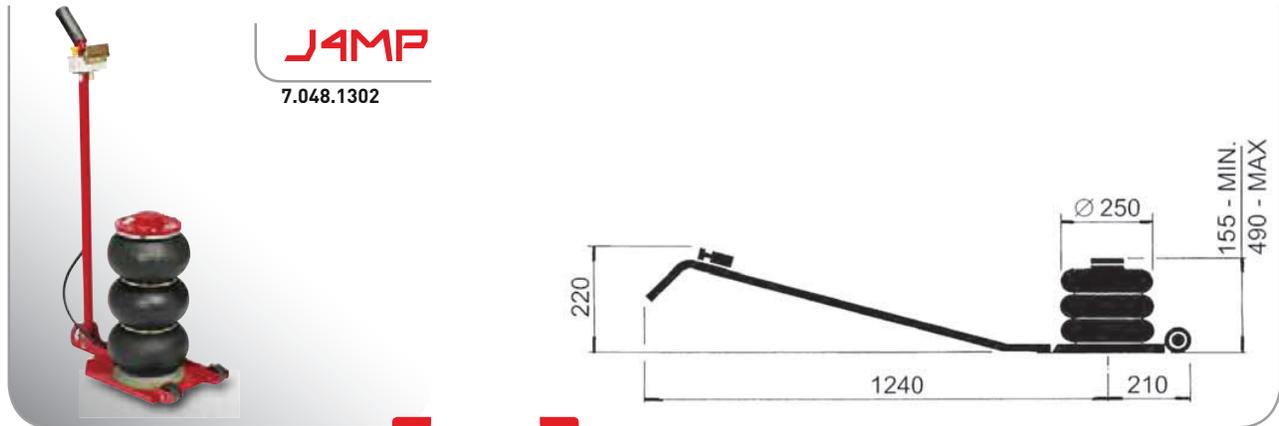
Die patentierte pneumatische Steuerung ist mit einem Vakuumsystem versehen, um die Senkbewegung des Wagenhebers ohne Last zu erleichtern und dessen vollständige Schließung zu garantieren.

El mando neumático patentado cuenta con sistema de depresión para facilitar la bajada del elevador sin carga y garantizar su cierre integral.

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 3 STADI CON MANICO PIEGHEVOLE



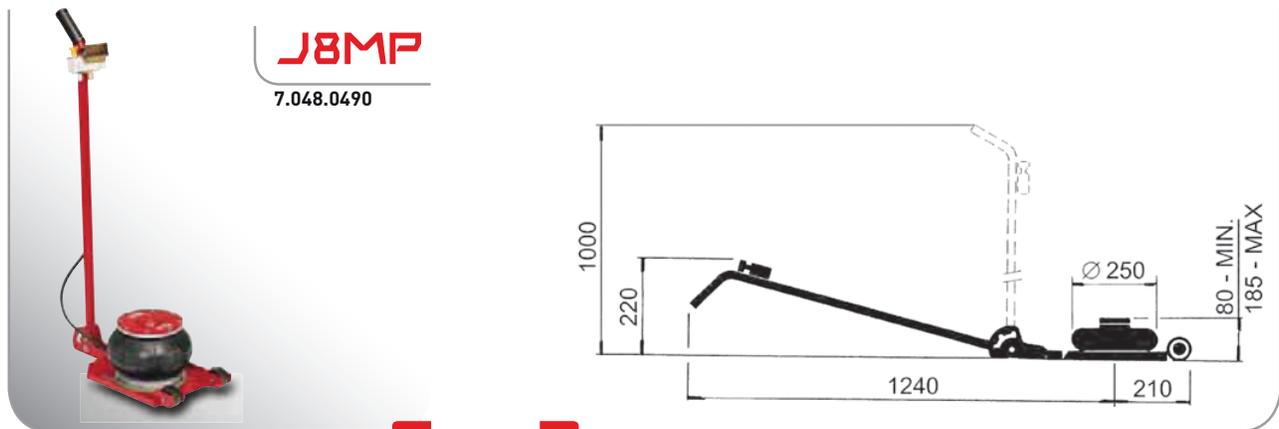
3-STAGE PNEUMATIC JACK WITH FOLD-DOWN HANDLE • CRIC PNEUMATIQUE À 3 ÉTAGES AVEC LEVIER RABATTABLE
 PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN UND FALTBAREM STIEL • ELEVADOR NEUMÁTICO DE TRES ETAPAS CON MANGO PLEGABLE



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 1 STADIO CON MANICO PIEGHEVOLE

1-STAGE PNEUMATIC JACK WITH FOLD-DOWN HANDLE • CRIC PNEUMATIQUE À 1 ÉTAGE AVEC LEVIER RABATTABLE
 PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 1 STUFE UND FALTBAREM STIEL • ELEVADOR NEUMÁTICO DE UNA ETAPA CON MANGO PLEGABLE

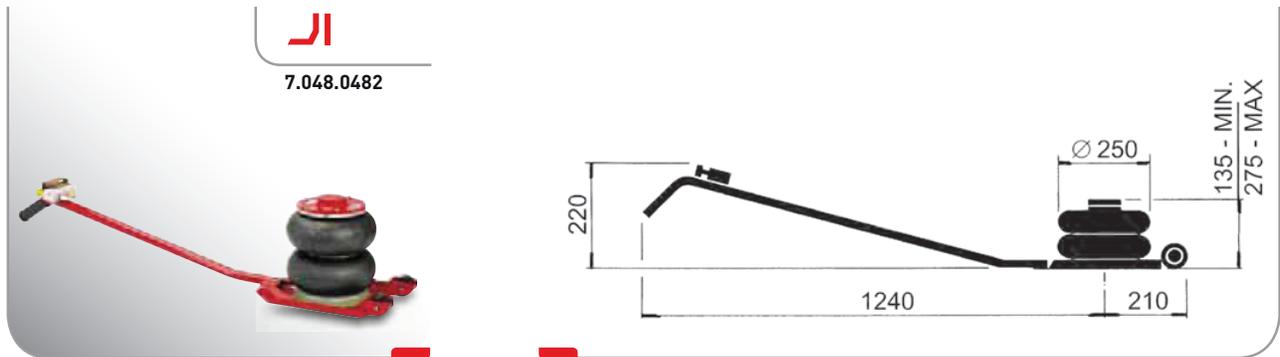


PROLUNGHE NON DISPONIBILI - EXTENSIONS NOT AVAILABLE - RALLONGES NON DISPONIBLES - VERLÄNGERUNGEN NICHT VERFÜGBAR - ALARGADORES NO DISPONIBLES

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFAHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MAX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDEMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOWEIGHT PESO NETO	
7.048.0480	J1MP	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.			
	2	1.800	10	143	140	G 1/4	h. mm. PL 30 - 5.066.0077 PL 80 - 5.066.0078	cm. 158x28 h34
7.048.0463	J2MP	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.			
	2	1.800	10	143	165	G 1/4	h. mm. PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	cm. 158x28 h34
7.048.0464	J3MP	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.			
	3	1.600	10	143	290	G 1/4	h. mm. PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	cm. 158x28 h34
7.048.1302	J4MP	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.			
	2	1.600	10	143	335	G 1/4	h. mm. PL 32 - 5.066.0120 PL 82 - 5.066.0121	cm. 158x28 h34
7.048.0490	J8MP	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.			
	1	1.800	10	143	105	G 1/4	h. mm. ACCESSORI NON DISPONIBILI ACCESSORIES NOT AVAILABLE ACCESSOIRES NON DISPONIBLES ZUBEHÖR NICHT VERFÜGBAR ACCESORIOS NO DISPONIBLES	cm. 158x28 h34

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI

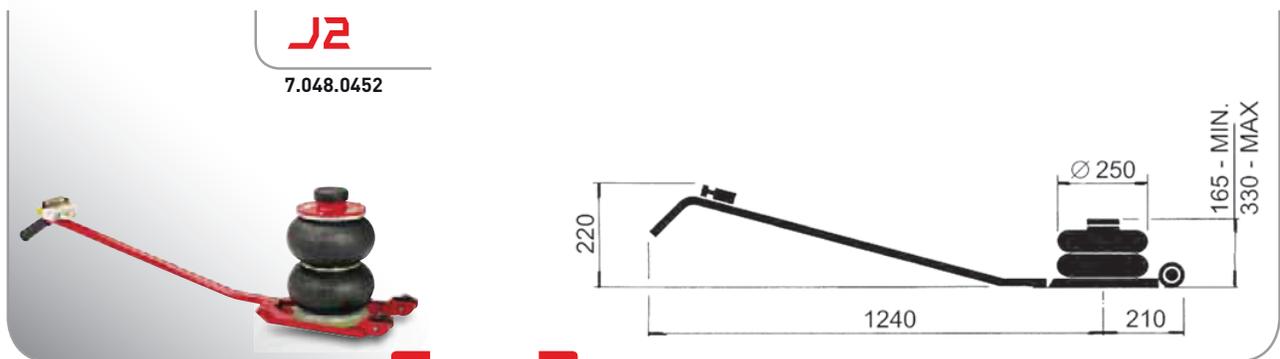
2-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 2 ÉTAGES
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO DE DOS ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 2 STADI

2-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 2 ÉTAGES
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 2 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO DE DOS ETAPAS



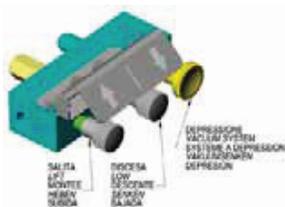
PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 3 STADI

3-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 3 ÉTAGES
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO DE TRES ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO



Il comando pneumatico brevettato è dotato di sistema a depressione per agevolare la discesa del sollevatore senza il carico e garantirne la totale chiusura.

The patented pneumatic control system has a vacuum system for easier jack descent without load, also guaranteeing total retraction.

La commande pneumatique brevetée est dotée de système à dépression pour faciliter la descente du cric sans la charge et garantir sa fermeture totale.

Die patentierte pneumatische Steuerung ist mit einem Vakuumsystem versehen, um die Senkbewegung des Wagenhebers ohne Last zu erleichtern und dessen vollständige Schließung zu garantieren.

El mando neumático patentado cuenta con sistema de depresión para facilitar la bajada del elevador sin carga y garantizar su cierre integral.

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 3 STADI

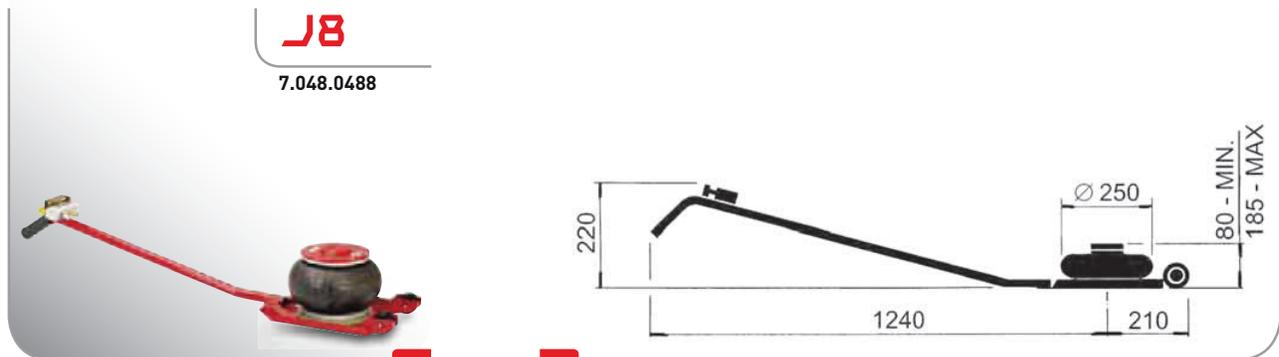
3-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 3 ÉTAGES
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 3 STUFEN • ELEVADOR NEUMÁTICO DE TRES ETAPAS



PROLUNGHE A RICHIESTA - EXTENSIONS ON REQUEST - RALLONGES SUR DEMANDE - VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE - ALARGADORES BAJO PEDIDO

SOLLEVATORE PNEUMATICO A 1 STADIO

1-STAGE PNEUMATIC JACK • CRIC PNEUMATIQUE À 1 ÉTAGE
PNEUMATISCHER WAGENHEBER MIT 1 STUFE • ELEVADOR NEUMÁTICO DE UNA ETAPA



PROLUNGHE NON DISPONIBILI - EXTENSIONS NOT AVAILABLE - RALLONGES NON DISPONIBLES - VERLÄNGERUNGEN NICHT VERFÜGBAR - ALARGADORES NO DISPONIBLES

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFAHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VERIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MAX. CILINDRO	ATTACCO ARIA AIR INLET RACCORDEMENT AIR LUFTANSCHLUSS CONEXIÓN NEUMÁTICA	PROLUNGHE A RICHIESTA EXTENSIONS ON REQUEST RALLONGES SUR DEMANDE VERLÄNGERUNGEN AUF ANFRAGE ALARGADORES BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOWEIGHT PESO NETO		
J1	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0482	2	1.800	10	143	140	G 1/4	PL 30 - 5.066.0077 PL 80 - 5.066.0078	158x28 h34	16
J2	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0452	2	1.800	10	143	165	G 1/4	PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	158x28 h34	17
J3	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0454	3	1.600	10	143	290	G 1/4	PL 50 - 5.066.0026 PL 100 - 5.066.0027	158x28 h34	20
J4	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.1300	3	1.600	10	143	335	G 1/4	PL 32 - 5.066.0120 PL 82 - 5.066.0121	158x28 h34	23,5
J8	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.		
7.048.0488	1	1.800	10	143	105	G 1/4	ACCESSORI NON DISPONIBILI ACCESSORIES NOT AVAILABLE ACCESSOIRES NON DISPONIBLES ZUBEHÖR NICHT VERFÜGBAR ACCESORIOS NO DISPONIBLES	158x28 h34	14

 I sollevatori idraulici per carrelli elevatori, grazie alle dimensioni compatte e all'uso di materiali di elevata qualità hanno un peso ed un ingombro ridotto, ma una notevole forza di sollevamento. Grazie alle prolunghe fornite in dotazione e alla staffa supplementare è possibile ottenere diverse posizioni di sollevamento (direttamente sul pistone oppure con la staffa laterale) per sfruttare al massimo la corsa del cilindro. Collegati tramite un tubo idraulico per alte pressioni (esclusi dalla fornitura) possono essere azionati sia per mezzo di una pompa manuale che non necessita di nessuna fonte di energia utilizzabile dovunque senza doversi recare in zone apposite per la manutenzione, sia per mezzo di una pompa pneumatica alimentata ad aria compressa che consente un azionamento più rapido del sollevatore, sono lo strumento ideale per la manutenzione di veicoli / macchinari con altezza da terra ridotta. Una volta raggiunta l'altezza desiderata è possibile rimuovere il collegamento idraulico (per eventuali altri utilizzi) in quanto il cilindro mantiene la posizione raggiunta. La discesa viene effettuata manualmente tramite un'apposita valvola che consente inoltre di controllarne la velocità. Il sollevatore è dotato di una pratica maniglia che ne agevola il trasporto e la manovrabilità.

 Compact and built with top-quality materials, Olmec hydraulic jacks for fork-lift trucks are small, lightweight units with impressive lifting force. The extensions supplied as standard outfit and the additional bracket allow a variety of lifting positions (directly on the piston or with side bracket) for full exploitation of the cylinder stroke. Connected by means of a high-pressure hydraulic hose (not supplied), they can be operated either by means of a hand pump - requiring no external power source, making it usable anywhere, with no need to go to specific maintenance areas -, or using an air-hydraulic pump powered by compressed air, which allows the jack to be operated more quickly, they are the ideal tool for servicing vehicles/machinery with low ground clearance. Once the required height is reached, the hydraulic unit can be disconnected (for other uses if needed), since the cylinder will hold its position. The load is lowered by hand by means of a valve which also allows control of the descent speed. The jack features a convenient handle for easier transport and manoeuvring.

 Les crics hydrauliques pour chariots élévateurs, grâce à leurs dimensions compactes et à l'utilisation de matériaux de très grande qualité, ont un poids et un encombrement réduits, mais une force de levage considérable. Avec les rallonges fournies en équipement et l'étrier supplémentaire, il est possible d'obtenir différentes positions de levage (directement sur piston ou avec l'étrier latéral) pour tirer profit au maximum de la course du vérin. Raccordés par un tuyau hydraulique pour hautes pressions (ne faisant pas partie de la fourniture), ils peuvent être actionnés aussi bien par une pompe manuelle (donc aucune source d'énergie n'est nécessaire) utilisable partout sans devoir se rendre dans des zones spéciales pour l'entretien, que par une pompe hydropneumatique alimentée avec de l'air comprimé qui permet un actionnement plus rapide du cric. C'est l'instrument idéal pour l'entretien de véhicules / machines avec hauteur de sol réduite. Lorsque la hauteur désirée est atteinte, il est possible d'enlever le raccordement hydraulique (pour d'autres utilisations éventuelles) car le vérin maintient la position atteinte. La descente se fait manuellement par l'intermédiaire d'une soupape qui permet aussi de contrôler la vitesse de descente. Le cric est équipé d'une poignée très pratique qui facilite son transport et sa manoeuvrabilité.

 Die hydraulischen Wagenheber für Gabelstapler zeichnen sich dank der kompakten Abmessungen und der Verwendung qualitativ hochwertiger Materialien durch reduziertes Gewicht und geringen Platzbedarf aus, bieten jedoch eine beträchtliche Hubkraft. Bei Verwendung der serienmäßig mitgelieferten Verlängerungen und des zusätzlichen Bügels kann der Wagenheber verschiedene Hebepositionen einnehmen (direkt am Kolben oder mit dem seitlichen Bügel), um den Hub des Zylinders möglichst umfassend auszunutzen. Der Anschluss über einen Hochdruck-Hydraulikschlauch (nicht in Lieferung inbegriffen) ermöglicht den Betrieb sowohl mit manueller Pumpe, die keine Energiequelle erfordert und somit überall eingesetzt werden kann, ohne dass der Transport des betreffenden Fahrzeugs zu entsprechend ausgerüsteten Wartungsstationen erforderlich ist, als auch mit hydropneumatischer Pumpe, die mit Druckluft versorgt wird und eine raschere Funktionsweise des Wagenheber erlaubt - sind ideale Instrumente für die Wartung von Fahrzeugen / Maschinen auf geringer Hubhöhe vom Boden. Nach Erreichen der gewünschten Hubhöhe kann die hydraulische Verbindung entfernt werden (um ggf. an anderer Stelle eingesetzt zu werden), da der Zylinder sicher die erreichte Position hält. Das Absenken erfolgt manuell durch Betätigung des entsprechenden Ventils, an dem auch die Absenkgeschwindigkeit gesteuert werden kann. Der Wagenheber ist mit einem praktischen Griff versehen, der Transport und Handhabung erleichtert.

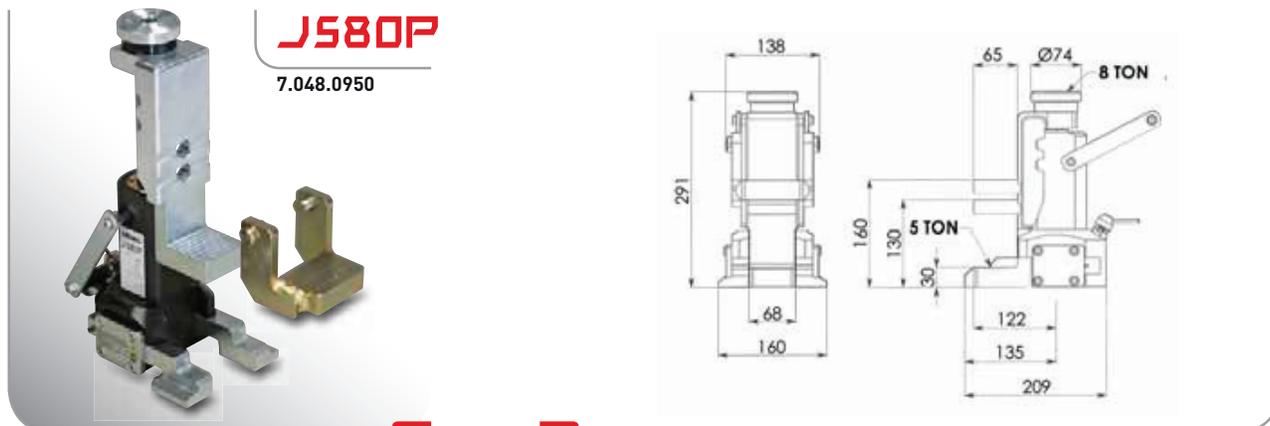
 Gracias a sus limitadas dimensiones y al uso de materiales de alta calidad, los elevadores hidráulicos para carretillas elevadoras presentan dimensiones y peso muy limitados pero notable fuerza de elevación. Gracias a los alargadores suministrados adjuntos y al estribo adicional, es posible obtener diferentes posiciones de elevación (directamente en el pistón o bien con el estribo lateral), a fin de aprovechar al máximo la carrera del cilindro. Conectados mediante un tubo hidráulico para altas presiones (no incluidos en el suministro), pueden ser accionados mediante una bomba manual - que no requiere ninguna fuente de energía y que puede utilizarse en cualquier lugar, sin necesidad de operar en zonas específicas de mantenimiento- o bien mediante una bomba oleoneumática alimentada con aire comprimido, que permite un accionamiento más rápido del elevador, constituye el instrumento ideal para efectuar el mantenimiento de vehículos/máquinas de altura reducida respecto del suelo. Una vez alcanzada la altura requerida, es posible desmontar el enlace hidráulico (para otros posibles usos), ya que el cilindro mantiene la posición alcanzada. La bajada se efectúa manualmente mediante una válvula especial, que también permite controlar la velocidad. El elevador está provisto de una práctica manilla que facilita su transporte y maniobrabilidad.





SOLLEVATORE IDRAULICO PORTATILE PER CARRELLI ELEVATORI

PORTABLE HYDRAULIC FORK-LIFT TRUCK JACK • CRIC HYDRAULIQUE PORTATIF POUR CHARIOTS ÉLEVATEURS
 TRAGBARER HYDRAULISCHER WAGENHEBER FÜR GABELSTAPLER • ELEVADOR HIDRÁULICO PORTÁTIL PARA CARREILLAS ELEVADORAS



PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

SFILATA STAGE ÉTAGE STUFEN EXTRACCIÓN	PORTATA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE D'ESERCIZIO WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK PRESIÓN DE SERVICIO	CORSA MAX CILINDRO MAX CYLINDER STROKE COURSE MAXI DU VÉRIN MAX. ZYLINDERHUB CARRERA MÁX. CILINDRO	ACCESSORI IN DOTAZIONE ACCESSORIES SUPPLIED ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT MITGELIEFERTES ZUBEHÖR ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE	ACCESSORI A RICHIESTA* ACCESSORIES ON REQUEST* ACCESSOIRES SUR DEMANDE* ZUBEHÖR AUF ANFRAGE* ACCESORIOS BAJO PEDIDO*	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
J580P	Kg.	BAR	P.S.I.	mm.	h. mm.	cm.	Kg.
7.048.0950	1	450	6.435	150	PL 50 - 5.066.0052	HP 1/4	18
	2				8.000		
					SL 30 - 7.078.0951	P802	
						37x28 h25	

*accessori vedi pag.33-34 *accessories see pages 33-34 *accessoires voir page 33-34 *zubehör siehe seite 33-34 *accesorios véanse pág. 33-34

hydraulische wagenheber für gabelstapler elevadores hidráulico para carretillas elevadoras

 Gli stallonatori idraulici grazie alle compatte dimensioni ed al peso contenuto sono lo strumento ideale per intervenire direttamente sul luogo dove opera il mezzo sia questo una cava, un cantiere, una miniere, ecc.. Grazie alla loro compattezza che garantisce maneggevolezza e praticità gli stallonatori sono il mezzo ideale per smontare i pneumatici di fuoristrada, camion, trattori, macchine movimento terra con dimensioni fino a 51".

Collegati tramite un tubo idraulico per alte pressioni (esclusi dalla fornitura) possono essere azionati sia per mezzo di una pompa manuale che non necessita di nessuna fonte di energia utilizzabile dovunque senza doversi recare in zone apposite per la manutenzione, sia per mezzo di una pompa pneumoidraulica alimentata ad aria compressa che consente un azionamento più rapido dello stallonatore.

Costruiti interamente con leghe speciali di elevata qualità che garantiscono la massima affidabilità al prodotto, tutti gli stallonatori sono conformi alle normative europee in vigore.

 Thanks to their compact size and light weight, hydraulic bead breakers are the ideal tool for operation directly on the vehicle's worksite, whether it be a quarry, a construction site, a mine, etc. Easy to handle and convenient by reason of their compactness, these bead breakers are ideal for demounting the tyres of SUVs, trucks, tractors and construction machinery up to 51" in size. Connected by means of a high-pressure hydraulic hose (not supplied), they can be operated either by means of a hand pump - requiring no external power source, making it usable anywhere, with no need to go to specific maintenance areas -, or using an air-hydraulic pump powered by compressed air, which allows the bead breaker to be operated more quickly. Built throughout in high-quality special alloys which guarantee outstanding reliability, all these products comply with the relevant European regulations.

 Grâce à leurs dimensions compactes et leur poids réduit, les détalonneurs hydrauliques sont l'instrument idéal pour intervenir directement sur le lieu de travail tel que carrière, chantier, mine, etc. Grâce à leur compacité qui en font des appareils maniables et pratiques, les détalonneurs sont le moyen idéal pour démonter les pneus de tout-terrains, camions, tracteurs, engins de terrassement dont les dimensions vont jusqu'à 51". Raccordés par un tuyau hydraulique pour hautes pressions (ne faisant pas partie de la fourniture), ils peuvent être actionnés aussi bien par une pompe manuelle (donc aucune source d'énergie n'est nécessaire) utilisable partout sans devoir se rendre dans des zones spéciales pour l'entretien, que par une pompe hydropneumatique alimentée avec de l'air comprimé qui permet un actionnement plus rapide du détalonneur. Fabriqués entièrement avec des alliages spéciaux de très grande qualité qui garantissent une fiabilité optimale du produit, tous les détalonneurs sont conformes aux normes européennes en vigueur.

 Dank der kompakten Abmessungen und des geringen Gewichts sind die hydraulischen Reifenwulstabdrücker die idealen Geräte für den direkten Eingriff vor Ort, an dem das reparaturbedürftige Fahrzeug eingesetzt wird, z.B. Steinbruch, Baustelle, Bergwerk usw. Die kompakte Struktur der Reifenwulstabdrücker gewährleistet eine praktische Handhabung und somit die einfach auszuführende Demontage der Reifen bis 51 Zoll Größe von Geländewagen, LKW, Traktoren oder Erdaushubmaschinen. Der Anschluss über einen Hochdruck-Hydraulikschlauch (nicht in Lieferung inbegriffen) ermöglicht den Betrieb sowohl mit manueller Pumpe, die keine Energiequelle erfordert und somit überall eingesetzt werden kann, ohne dass der Transport des betreffenden Fahrzeugs zu entsprechend ausgerüsteten Wartungsstationen erforderlich ist, als auch mit hydropneumatischer Pumpe, die mit Druckluft versorgt wird und eine raschere Funktionsweise des Reifenwulstabdrückers erlaubt. Die Fertigung ausschließlich mit Spezialmetalllegierungen hoher Qualität garantiert maximale Zuverlässigkeit der Abdrücker, die in jeder Hinsicht den Vorgaben der einschlägigen europäischen Normen entsprechen.

 Gracias a sus limitadas dimensiones y peso reducido, los destalonadores hidráulicos son el instrumento ideal para intervenir directamente en el lugar en el que opera el vehículo sea que se trate de una cantera, una obra, una mina, etc. Las limitadas dimensiones de estos equipos les permiten garantizar maniobrabilidad y facilidad de uso. Constituyen el instrumento más adecuado para desmontar neumáticos de todoterrenos, camiones, tractores y máquinas de movimiento tierra con dimensiones de hasta 51". Conectados mediante un tubo hidráulico para altas presiones (no incluidos en el suministro), pueden ser accionados mediante una bomba manual -que no requiere ninguna fuente de energía y que puede utilizarse en cualquier lugar, sin necesidad de operar en zonas específicas de mantenimiento- o bien mediante una bomba oleoneumática alimentada con aire comprimido, que permite un accionamiento más rápido del destalonador. Estos equipos son fabricados enteramente en aleaciones especiales de elevada calidad que garantizan máxima fiabilidad y cumplen con lo dispuesto por las vigentes normativas europeas.



BB810

7.048.0770



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno ed esterno dei pneumatici di camion, trattori, fuoristrada e vetture. Consigliato per cerchioni fino a 26" di diametro. Costruito in acciaio e alluminio per una maggiore affidabilità e un peso ridotto. Consegnato con 1 prolunga da 40 mm. E' dotato di innesto girevole a 180° per un miglior utilizzo senza intralci del tubo.

Used for breaking the inside and outside beads of truck, tractor, off-road vehicle and car wheels. Recommended for rims up to 26" in diameter. Built in steel and aluminium for greater reliability and light weight. Supplied complete with 1 extension of 40 mm. Fitted with 180° swivel connection for greater ease of use and no tangling in the hose.

Utilisé pour décoller les talons interne et externe des pneus de camions, tracteurs, tout-terrains et voitures. Conseillé pour des jantes jusqu'à 26" de diamètre. Construit en acier et aluminium pour une plus grande fiabilité et un poids réduit. Livré avec 1 rallonge de 40 mm. Il est équipé d'un raccord rotatif à 180° pour une meilleure utilisation, sans être gênés par le tuyau.

Reifenwulstabrücker für das Abdrücken des inneren und äußeren Wulstes an Reifen von LKW, Traktoren, Geländewagen und PKW. Für Felgen bis 26 Zoll Durchmesser empfohlen. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung maximaler Zuverlässigkeit und geringen Gewichts. Lieferung mit 1 Verlängerungen von 40mm. Ausstattung mit um 180° drehbarer Kupplung für eine bessere, behinderungsfreie Anwendung des Schlauchs.

Previsto para destalonar los talones interno y externo de neumáticos de camiones, tractores, todoterreno y coches. Aconsejado para llantas de hasta 26" de diámetro. Es fabricado en acero y aluminio para ofrecer mayor fiabilidad y peso limitado. Se entrega con un alargadores de 40 mm. Está equipado con conexión giratoria en 180° para un mejor uso, evitando obstaculizaciones del tubo.

PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	CORSA STROKE COURSE HUB CARRERA	PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	FORZA FORCE FORCE KRAFT FUERZA	FORZA DELLA PINZA SUL CERCHIONE GRIPPER FORCE ON RIM FORCE DE LA PINCE SUR LA JANTE KRAFT DER ZANGE AN DER FELGE FUERZA DE LA PINZA SOBRE LA LLANTA	ACCESSORI IN DOTAZIONE (Q.TA) ACCESSORIES SUPPLIED (Q.TY) ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT (Q.TÉ) MITGELIEFERTES ZUBEHÖR (ANZ.) ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE (CANT.)	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO	
BB810	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	Kg.	cm.	Kg.	
7.048.0770	40	700	10.000	7.000	1.400	DT 40 - 5.093.0772 (1)	37x28 h25	8

STALLONATORE IDRAULICO

BB820

7.048.0780



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno dei pneumatici delle macchine movimento terra montati su cerchioni in 5 pezzi, questo appoggiandosi allo chassis e premendo la parte laterale del cerchione. Costruito in acciaio e alluminio per una maggiore affidabilità e un peso ridotto. Consegnato con 5 prolunghe da 100, 50 (2), 30, 15 mm.

Used for breaking the inside bead of construction machinery tyres mounted on 5-piece rims; placed against the chassis, it presses on the side of the rim. Built in steel and aluminium for greater reliability and light weight. Supplied complete with 5 extensions of 100, 50 (2), 30 and 15 mm.

Utilisé pour décoller le talon interne des pneus des engins de terrassement montés sur des jantes en 5 pièces ; il se pose sur le châssis et appuie sur la partie latérale de la jante. Construit en acier et aluminium pour une plus grande fiabilité et un poids réduit. Livré avec 5 rallonges de 100, 50 (2), 30, 15 mm.

Reifenwulstabrücker für das Abdrücken des inneren Wulstes an Reifen von Erdbaumaschinen mit 5-teiligen Felgen durch Positionierung an das Fahrgestell und Drücken auf die Felgenseite. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung maximaler Zuverlässigkeit und geringen Gewichts. Lieferung mit 5 Verlängerungen von 100, 50 (2), 30 und 15 mm.

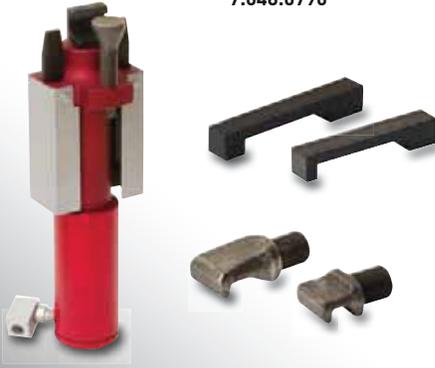
Previsto para destalonar el talón interno de neumáticos de máquinas de movimiento tierra montados sobre llantas en cinco piezas. Se debe operar apoyándose en el chasis y presionando la parte lateral de la llanta. Es fabricado en acero y aluminio para ofrecer mayor fiabilidad y peso limitado. Se entrega con cinco alargadores de 100, 50 (2), 30 y 15 mm.

PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	CORSA STROKE COURSE HUB CARRERA	PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	FORZA FORCE FORCE KRAFT FUERZA	ACCESSORI IN DOTAZIONE (Q.TA) ACCESSORIES SUPPLIED (Q.TY) ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT (Q.TÉ) MITGELIEFERTES ZUBEHÖR (ANZ.) ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE (CANT.)	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO	
BB820	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	cm.	Kg.	
7.048.0780	80	700	10.000	13.500	PLS 15 - 5.066.0780 (1) PLS 30 - 5.066.0781 (1) PLS 50 - 5.066.0782 (2) PLS 100 - 5.066.0783 (1)	37x28 h25	6

BB830

7.048.0790



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno ed esterno di pneumatici, montati su cerchioni a 5 pezzi, delle macchine a movimento terra con appoggio conico e spinta del cerchio laterale. Consigliato per cerchioni da 25" a 51" di diametro è costruito in acciaio e alluminio per una maggiore affidabilità e peso ridotto. È dotato di innesto girevole a 180° per un miglior utilizzo senza intralci del tubo. Costruito in acciaio e alluminio per una maggiore affidabilità e un peso ridotto. Consegnato con 3 ganci di differenti lunghezze 40S, 40, 65 mm

Used for breaking the inside and outside beads of construction machinery tyres mounted on 5-piece rims; placed against the bevel ring gear, it presses on the side of the rim. Recommended for rims from 25" to 51" in diameter, it is built in steel and aluminium for greater reliability and light weight. Fitted with 180° swivel connection for greater ease of use and no tangling in the hose. Supplied complete with 3 hooks of different lengths 40S, 40, 65 mm.

Utilisé pour décoller les talons interne et externe des pneus des engins de terrassement, montés sur des jantes à 5 pièces, avec anneau conique et poussée de la jante latérale. Conseillé pour les jantes de 25" à 51" de diamètre, il est construit en acier et aluminium pour une plus grande fiabilité et un poids réduit. Il est équipé d'un raccord rotatif à 180° pour une meilleure utilisation, sans être gênés par le tuyau. Livré avec 3 crochets de différentes longueurs 40S, 40, 65 mm.

Reifenwulstadrücker für das Abdrücken des inneren und äußeren Wulstes an Reifen auf 5-teiligen Felgen von Erdbaumaschinen mit kegelförmiger Auflage und Druck auf Felgenseite. Für Felgen von 25 bis 51 Zoll Durchmesser empfohlen. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung höherer Zuverlässigkeit und geringen Gewichts. Ausstattung mit um 180° drehbarer Kupplung für eine bessere, behinderungsfreie Anwendung des Schlauchs. Lieferung mit 3 Haken unterschiedlicher Länge: 40S, 40, 65 mm.

Previsto para destalonar los talones interno y externo de neumáticos de máquinas de movimiento tierra montados sobre llantas de cinco piezas, con apoyo cónico y empuje de la llanta lateral. Aconsejado para llantas de 25" a 51" de diámetro, es fabricado en acero y aluminio a fin de garantizar mayor fiabilidad con menor peso. Está equipado con conexión giratoria en 180° para un mejor uso, evitando obstaculizaciones del tubo. Se entrega con tres ganchos de diferentes longitudes, 40S, 40, 65 mm.

PROLUNGHE IN DOTAZIONE - EXTENSIONS SUPPLIED - RALLONGES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT - VERLÄNGERUNGEN MITGELIEFERT - ALARGADORES SUMINISTRADOS DE SERIE

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	CORSA STROKE COURSE HUB CARRERA	PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	FORZA FORCE KRAFT FUERZA	ACCESSORI IN DOTAZIONE (Q.TA) ACCESSORIES SUPPLIED (Q.TY) ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT (Q.TÉ) MITGELIEFERTES ZUBEHÖR (ANZ.) ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE (CANT.)	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
BB830	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	cm.	Kg.
7.048.0790	80	700	10.000	13.500	H40 S - 5.093.0790 (1)	8
					H40 - 5.093.0791 (1)	
					H65 - 5.093.0792 (1)	
					54x29 h30	

STALLONATORE IDRALICO

BB840

7.048.1200



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno ed esterno dei pneumatici, montati su cerchioni a 3 pezzi, di camion e trattori. Consigliato per cerchioni fino a 24" di diametro è costruito in acciaio e alluminio per una migliore affidabilità e peso ridotto.

Used for breaking the inside and outside beads of truck and tractor tyres mounted on 3-piece rims. Recommended for rims up to 24" in diameter, it is built in steel and aluminium for greater reliability and lighter weight.

Utilisé pour décoller les talons interne et externe des pneus de camions et tracteurs, montés sur des jantes à 3 pièces. Conseillé pour les jantes jusqu'à 24" de diamètre, il est construit en acier et aluminium pour une meilleure fiabilité et un poids réduit.

Reifenwulstadrücker für das Abdrücken des inneren und äußeren Wulstes an Reifen auf 3-teiligen Felgen von LKW und Traktoren. Für Felgen bis 24 Zoll Durchmesser empfohlen. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung höherer Zuverlässigkeit und geringen Gewichts.

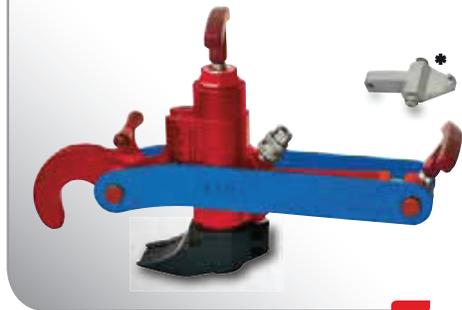
Se utiliza para destalonar los talones interno y externo de los neumáticos montados sobre llantas de tres piezas para camiones y tractores. Aconsejado para llantas de hasta 24" de diámetro, es fabricado en acero y aluminio a fin de garantizar mayor fiabilidad con menor peso.

ACCESSORI NON DISPONIBILI - ACCESSORIES NOT AVAILABLE - ACCESSOIRES NON DISPONIBLES - ZUBEHÖR NICHT VERFÜGBAR - ACCESORIOS NO DISPONIBLE

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	CORSA STROKE COURSE HUB CARRERA	PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	FORZA FORCE KRAFT FUERZA	FORZA DELLA PINZA SUL CERCHIONE GRIPPER FORCE ON RIM FORCE DE LA PINCE SUR LA JANTE KRAFT DER ZANGE AN DER FELGE FUERZA DE LA PINZA SOBRE LA LLANTA	ACCESSORI IN DOTAZIONE (Q.TA) ACCESSORIES SUPPLIED (Q.TY) ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT (Q.TÉ) MITGELIEFERTES ZUBEHÖR (ANZ.) ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE (CANT.)	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
BB840	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	Kg.	cm.	Kg.
7.048.1200	70	700	10.000	2.800	1.000	55x30 h30	9

BB850

7.048.1210



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno ed esterno dei pneumatici, montati su cerchioni a 3 pezzi, di camion e trattori. Consigliato per cerchioni fino a 29" di diametro è costruito in acciaio e alluminio per una migliore affidabilità e peso ridotto.

Used for breaking the inside and outside beads of truck and tractor tyres mounted on 3-piece rims. Recommended for rims up to 29" in diameter, it is built in steel and aluminium for greater reliability and light weight.

Utilisé pour décoller les talons interne et externe des pneus de camions et tracteurs, montés sur des jantes à 3 pièces. Conseillé pour les jantes jusqu'à 29" de diamètre, il est construit en acier et aluminium pour une meilleure fiabilité et un poids réduit.

Reifenwulstabdrücker für das Abdrücken des inneren und äußeren Wulstes an Reifen auf 3-teiligen Felgen von LKW und Traktoren. Für Felgen bis 29 Zoll Durchmesser empfohlen. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung höherer Zuverlässigkeit und geringen Gewichts.

Se utiliza para destalonar los talones interno y externo de los neumáticos montados sobre llantas de tres piezas para camiones y tractores. Aconsejado para llantas de hasta 29" de diámetro, es fabricado en acero y aluminio a fin de garantizar mayor fiabilidad con menor peso.

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON REQUEST - ACCESSOIRES SUR DEMANDE - ZUBEHÖR AUF ANFRAGE - ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- **PUNTALE PT** In opzione possiamo fornire il puntale corto che può essere usato nella parte interna del cerchione quando il mozzo impedisce l'utilizzo della pinza standard.
- **PT REST** We are also able to supply an optional short rest for use on the inside of the rim when the hub prevents use of the standard clamp.
- **GRIFFE PT** En option nous pouvons fournir la griffe courte qui peut être enfilée dans la partie interne de la jante lorsque le moyeu empêche l'utilisation de la pince standard.
- **KLAUE PT** Als Sonderzubehör ist die kurze Klaue erhältlich, die innerhalb der Felge zum Einsatz kommt, sollte die Nabe die Verwendung der Standardzange verhindern.
- **PUNTAL PT** Opcionalmente podemos suministrar el puntal corto, que puede utilizarse en la parte interna de la llanta en aquellos casos en que el cubo impide emplear la pinza estándar.

STALLONATORE IDRAULICO

BB860

7.048.1220



HYDRAULIC BEAD BREAKER • DÉTALONNEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHER REIFENWULSTABDRÜCKER • DESTALONADOR HIDRÁULICO

Utilizzato per stallonare il tallone interno ed esterno dei pneumatici di camion e trattori. Grazie ai piedini ed alla palette lunghi 10cm (4") consente di entrare in profondità tra cerchione e pneumatico ed inoltre di stallonare i cerchi in 3 pezzi senza tasche laterali. Consigliato per cerchioni fino a 51" di diametro è costruito in acciaio e alluminio per una maggiore affidabilità e peso ridotto.

Used for breaking the inside and outside beads of truck and tractor tyres. Its feet and shovel 10cm (4") long penetrate deep between the rim and tyre, and also allow breaking of 3-piece rims without a deep side flange. Recommended for rims up to 51" in diameter, it is built in steel and aluminium for greater reliability and light weight.

Utilisé pour décoller les talons interne et externe des pneus de camions et tracteurs. Grâce aux pieds et à la palette longs de 10cm (4"), il permet d'entrer en profondeur entre la jante et le pneu et aussi de décoller les jantes en 3 pièces, sans poches latérales. Conseillé pour les jantes jusqu'à 51" de diamètre, il est construit en acier et aluminium pour une plus grande fiabilité et un poids réduit.

Reifenwulstabdrücker für das Abdrücken des inneren und äußeren Wulstes an Reifen von LKW und Traktoren. Dank der 10 cm (4 Zoll) langen Füße und Abdrückschaufel ist es möglich, tief zwischen Felge und Reifen einzutauchen und das Abdrücken an 3-teiligen Felgen ohne seitliche Taschen auszuführen. Für Felgen bis 51 Zoll Durchmesser empfohlen. Fertigung aus Stahl und Aluminium zur Gewährleistung höherer Zuverlässigkeit und geringen Gewichts.

Visisto para destalonar los talones interno y externo de neumáticos de camiones y tractores. Gracias a sus pies y a la paleta de 10 cm (4") de longitud, permite penetrar en profundidad entre llanta y neumático, además de destalonar las llantas en tres piezas sin compartimentos laterales. Aconsejado para llantas de hasta 51" de diámetro, es fabricado en acero y aluminio a fin de garantizar mayor fiabilidad con menor peso.

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON REQUEST - ACCESSOIRES SUR DEMANDE - ZUBEHÖR AUF ANFRAGE - ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- **PUNTALE PT** In opzione possiamo fornire il puntale corto che può essere usato nella parte interna del cerchione quando il mozzo impedisce l'utilizzo della pinza standard.
- **PT REST** We are also able to supply an optional short rest for use on the inside of the rim when the hub prevents use of the standard clamp.
- **GRIFFE PT** En option nous pouvons fournir la griffe courte qui peut être enfilée dans la partie interne de la jante lorsque le moyeu empêche l'utilisation de la pince standard.
- **KLAUE PT** Als Sonderzubehör ist die kurze Klaue erhältlich, die innerhalb der Felge zum Einsatz kommt, sollte die Nabe die Verwendung der Standardzange verhindern.
- **PUNTAL PT** Opcionalmente podemos suministrar el puntal corto, que puede utilizarse en la parte interna de la llanta en aquellos casos en que el cubo impide emplear la pinza estándar.

CODICE CODE ART.-NR. CÓDIGO	CORSA STROKE COURSE HUB CARRERA	PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	FORZA FORCE FORCE KRAFT FUERZA	FORZA DELLA PINZA SUL CERCHIONE GRIPPER FORCE ON RIM FORCE DE LA PINCE SUR LA JANTE KRAFT DER ZANGE AN DER FELGE FUERZA DE LA PINZA SOBRE LA LLANTA	ACCESSORI A RICHIESTA ACCESSORIES ON REQUEST ACCESSOIRES SUR DEMANDE ZUBEHÖR AUF ANFRAGE ACCESORIOS BAJO PEDIDO	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
BB850	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	Kg.	cm.	Kg.
7.048.1210	70	700	10.000	4.500	1.700	PT 850 - 5.093.0710	65x40 h40 13,5
BB860	mm.	BAR	P.S.I.	Kg.	Kg.	cm.	Kg.
7.048.1220	70	700	10.000	5.500	3.400	PT 860 - 5.093.0711	65x40 h40 16,5

P940

7.048.0165



FOOT PUMP • POMPE À PÉDALE • PEDALPUMPE • BOMBA DE PEDAL

Comando a pedale. Non necessita dell'aria compressa.
Pressione massima: 700 bar con valvola limitatrice della pressione.
Peso: 4,6 Kg. (con L.0,4 d'olio). Consegnata con pieno d'olio e tubo flessibile HP1/4-4.

Pedal operated. No compressed air required.
Maximum pressure: 700 bar with relief valve.
Weight: 4,6 Kg. (with 0,4 L. of oil). Supplied complete with oil and HP1/4-4 hose.

Commande à pédale. L'air comprimé n'est pas nécessaire.
Pression maxi : 700 bars avec soupape de limitation de la pression.
Poids : 4,6 Kg. (avec 0,4 l d'huile). Livrée avec le plein d'huile et le tuyau flexible HP1/4-4.

Pedalsteuerung. Keine Druckluftversorgung erforderlich.
Max. Druck: 700 bar mit Druckbegrenzungsventil.
Gewicht: 4,6 kg (mit 0,4 Liter Öl). Lieferung mit vollständiger Ölbefüllung und Hochdruckschlauch HP1/4-4.

Mando de pedal. No necesita aire comprimido.
Presión máxima: 700 bares con válvula limitadora de presión.
Peso: 4,6 kg (con 0,4 l de aceite). Entregada con depósito lleno de aceite y con tubo flexible HP1/4-4.

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	CAPACITA' SERBATOIO OLIO OIL TANK CAPACITY CAPACITÉ DU RÉSERVOIR À HUILE ÖLBEHÄLTER-FASSUNGSVERMÖGEN CAPACIDAD DEPÓSITO ACEITE	ACCESSORI IN DOTAZIONE ACCESSORIES SUPPLIED ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT MITGELIEFERTES ZUBEHÖR ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO
P940	BAR	P.S.I.	L.	cm.	Kg.
7.048.0165 P940	700	10.000	0,4	54x29 h30	4,6

POMPA PNEUMOIDRAULICA A PEDALE

P802

7.048.0164



AIR-HYDRAULIC FOOT PUMP • POMPE PNEUMOHYDRAULIQUE À PÉDALE
• HYDROPNEUMATISCHEPEDALPUMPE • BOMBA OLEONEUMÁTICA DE PEDAL

Comando a pedale. Alimentazione ad aria compressa: 7 bar. Ingresso aria: G1/4".
Pressione massima: 700 bar con valvola limitatrice della pressione.
Peso: 5,1 Kg. (con L.1,4 d'olio). Consegnata con pieno d'olio e tubo flessibile HP1/4-8.

Pedal operated. Compressed air supply: 7 bar. Air inlet: G1/4".
Maximum pressure: 700 bar with relief valve.
Weight: 5,1 Kg. (with 0,4 L. of oil). Supplied complete with oil and HP1/4-8 hose.

Commande à pédale. Alimentation à air comprimé : 7 bars. Entrée air : G1/4".
Pression maxi : 700 bars avec soupape de limitation de la pression.
Poids : 5,1 Kg. (avec 1,4 l d'huile). Livrée avec le plein d'huile et le tuyau flexible HP1/4-8.

Pedalsteuerung. Druckluftversorgung: 7 bar. Luftanschluss: G1/4".
Max. Druck: 700 bar mit Druckbegrenzungsventil.
Gewicht: 5,1 kg (mit 1,4 Liter Öl). Lieferung mit vollständiger Ölbefüllung und Hochdruckschlauch HP1/4-8.

Mando de pedal. Alimentación de aire comprimido: 7 bares Entrada aire: G 1/4".
Presión máxima: 700 bares con válvula limitadora de presión.
Peso: 5,1 kg (con 1,4 l de aceite). Entregada con depósito lleno de aceite y con tubo flexible HP1/4-8.

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	PRESSIONE D'ALIMENTAZIONE AIR SUPPLY PRESSURE PRESSION D'ALIMENTATION VERSORGUNGSDRUCK PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN	PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	CAPACITA' SERBATOIO OLIO OIL TANK CAPACITY CAPACITÉ DU RÉSERVOIR À HUILE ÖLBEHÄLTER-FASSUNGSVERMÖGEN CAPACIDAD DEPÓSITO ACEITE	ACCESSORI IN DOTAZIONE ACCESSORIES SUPPLIED ACCESSOIRES FOURNIS EN ÉQUIPEMENT MITGELIEFERTES ZUBEHÖR ACCESORIOS SUMINISTRADOS DE SERIE	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
P802	BAR	P.S.I.	BAR	P.S.I.	L.	cm.	Kg.	
7.048.0164 P802	7	100	700	10.000	1,4	HP 1/4-8	37x28 h25	5,1

HP 1/4

4.092.0012
4.092.0014



HOSE • TUYAU FLEXIBLE • SCHLAUCH • TUBO FLEXIBLE

Tubo flessibile ad alta pressione. Diametro: 1/4". Lunghezza: 3 m.
E' fornito ad un'estremità di un raccordo filettato da avvitare alla pompa e dall'altra di un innesto rapido da collegare alla stallonatore.

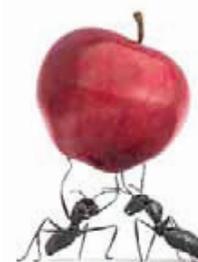
High pressure hose. Diameter: 1/4". Length: 3 m.
One end is fitted with a threaded union for screw-connection to the pump and the other with a snap coupling for connection to the bead breaker.

Tuyau flexible haute pression. Diamètre : 1/4". Longueur : 3 m.
À une extrémité, il est muni d'un raccord fileté à visser sur la pompe et à l'autre extrémité d'un raccord rapide à raccorder au détalonneur.

Hochdruckschlauch. Durchmesser: 1/4". Länge: 3 m.
Der Schlauch ist an einem Ende mit einer Gewindeverschraubung für den Anschluss an die Pumpe und am anderen mit einer Schnellkupplung für den Anschluss an den Reifenwulstabdrücker versehen.

Tubo flexible de alta presión. Diámetro: 1/4". Longitud: 3 m.
Por un extremo está provisto de un manguito roscado a enroscar en la bomba y, por el otro extremo, de una conexión rápida a acoplar en el destalonador.

CODICE CODE CODE ART.-NR. CÓDIGO	LUNGHEZZA CAPACITY CAPACITÉ DE CHARGE TRAGFÄHIGKEIT CAPACIDAD	PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION MAXIMUM DE SERVICE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE SERVICIO	DIAMETRO DIAMETER DIAMÈTRE DURCHMESSER DIÁMETRO	FILETTO ATTACCO POMPA PUMP THREADED CONNECTION FILET RACCORD POMPE PUMPEN-GEWINDEVERSCHRAUBUNG ROSCA PARA CONEXIÓN A BOMBA	IMBALLO PACKAGING EMBALLAGE VERPACKUNG EMBALAJE	PESO NETTO NET WEIGHT POIDS NET NETTOGEWICHT PESO NETO		
HP 1/4	mt.	BAR	P.S.I.		cm.	Kg.		
4.092.0012	HP 1/4-4	3	700	10.000	1/4	G 1/4 - P940	37x28 h25	0,5
4.092.0014	HP 1/4-8					3/8 NPT - P802		



PRODUCTS

MADE IN ITALY SINCE 1970



I dati tecnici non sono impegnativi. OLMEC S.r.l. si riserva di apportare le variazioni e le migliorie che si ritengono opportune.

Technical data are not binding. OLMEC S.r.l. reserves the right to make any changes and improvements it considers appropriate.

Les données techniques n'engagent en rien la Sté OLMEC S.r.l. qui se réserve le droit d'apporter des changements ainsi que des améliorations à ses produits sans préavis.

Die technischen Daten sind unverbindlich. OLMEC S.r.l. behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Los datos técnicos no constituyen fuente de obligaciones. OLMEC S.r.l. se reserva el derecho de introducir las modificaciones y mejoras que considere convenientes.